

# المملكة المغربية

وزارة الداخلية

ولاية الجهة الشرقية

إقليم بركان

الجماعات : بركان، سidi سليمان شراعة، أحفير، أكليم، عين ركادة، م DAG، لعثامنة، أغبال، فزان، زكز، بوغربي، تافوغالت، سidi بوهرية، شويحية و رسالان.

.....

## اتفاقية تدبير المرفق العمومي الخاص بالتنظيف و جمع النفايات المنزلية و المماثلة لها بإقليم بركان

جماعات بركان، سidi سليمان شراعة، أحفير، أكليم، عين ركادة، م DAG، لعثامنة، أغبال، فزان، زكز، بوغربي، تافوغالت، سidi بوهرية، شويحية و رسالان.

من طرف شركة التنمية المحلية مرافق بركان

جامعة بركان ممثلة برئيسها محمد إبراهيمي مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 08/10/2019.

جامعة سيدى سليمان شراعة ممثلة بـ المبروك المريخي مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 03/10/2019.

جامعة حفيـر ممثلة بـ محمد زرداـي مخولة بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 29/10/2019.

جامعة أكـلـيم مـمـثـلـة بـ رئيسـها هـشـام لـكـفـيف مـخـولـة حـسـب الأـصـول بـالـتـادـول خـلـالـ الجـلـسـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ فـيـ 1/11/2019.

جـمـاعـةـ عـيـنـ الرـكـادـةـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها بـنيـونـسـ زـيـانـيـ مـخـولـةـ حـسـبـ الأـصـولـ بـالـتـادـولـ خـلـالـ الدـوـرـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ فـيـ 12/11/2019.

جـمـاعـةـ مـدـاغـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها الطـيـبـ السـعـيـديـ مـخـولـةـ حـسـبـ الأـصـولـ بـالـتـادـولـ خـلـالـ الدـوـرـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ 30/10/2019.

جـمـاعـةـ لـعـثـامـنـةـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها بـيـقـدـورـ مـصـطـفـيـ مـخـولـةـ عـلـىـ النـحـوـ الـواـجـبـ مـنـ خـلـالـ الـمـداـواـلـاتـ خـلـالـ الدـوـرـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ 28/10/2019.

جـمـاعـةـ أـغـبـالـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها رـفـيقـ أـوـبـاشـيرـ مـخـولـةـ حـسـبـ الأـصـولـ بـتـادـولـ 29/10/2019.

جـمـاعـةـ فـزـوـنـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها مـصـطـفـيـ جـدـعـيـ مـخـولـةـ عـلـىـ النـحـوـ الـواـجـبـ بـالـتـادـولـ خـلـالـ الدـوـرـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ 30/10/2019.

جـمـاعـةـ زـكـلـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها مـصـطـفـيـ مـهـداـويـ مـخـولـةـ حـسـبـ الأـصـولـ بـالـتـادـولـ خـلـالـ الجـلـسـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ 28/10/2019.

جـمـاعـةـ بـوـغـرـيـبـةـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها بـلـعـيدـ رـابـعـيـ مـخـولـةـ حـسـبـ الأـصـولـ بـالـتـادـولـ خـلـالـ الدـوـرـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ 25/10/2019.

جـمـاعـةـ تـافـوـغـالـتـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها عـبـدـ الرـحـمـنـ لـبـيـبـلـ مـخـولـةـ حـسـبـ الأـصـولـ بـالـتـادـولـ خـلـالـ الدـوـرـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ 30/10/2019.

جـمـاعـةـ سـيـدـيـ بـوـهـرـيـةـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها مـحـمـدـ قـدـوريـ مـخـولـةـ حـسـبـ الأـصـولـ بـالـتـادـولـ خـلـالـ الدـوـرـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ 10/11/2019.

جـمـاعـةـ شـوـيـحـيـةـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها بـنـ عـيـسـيـ وـاجـيـتـ مـخـولـةـ حـسـبـ الأـصـولـ مـنـ خـلـالـ الـمـداـواـلـاتـ خـلـالـ الدـوـرـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ 28/10/2019.

جـمـاعـةـ رـيـسـلـانـ مـمـثـلـةـ بـ رئيسـها عـزـيـزـ لـطـرـشـ مـخـولـةـ حـسـبـ الأـصـولـ مـنـ خـلـالـ الـمـداـواـلـاتـ خـلـالـ الدـوـرـةـ الـاسـثـنـائـيـةـ فـيـ 29/10/2019.

## المشار إلهم ما بعد بـ "الجماعات"

۹

شركة التنمية المحلية مرفق برakan «MARAFIK BERKANE» والتي من أهدافها تدبير المرفق العمومي للنفايات المنزلية والمماثلة لها بإقليم برakan حسب هذه الاتفاقية، حيث أن المساهمين المؤسسين هم الجماعات: برakan، سيدى سليمان شراعة، أحفيير، أكليم، عين ركادة، مداع، لعثمانة، أغبال، فazon، زكز، بوجربة، تافوغالت، سيدى بوهري، شوبحية ورسلان.

المشار إليها من خلال شركة التنمية المحلية مرفق بركان، الكائن بشارع محمد الخامس، إقامة بوبشير، الطابق الثالث، رقم 18، بركان.  
والمسجلة بالسجل التجاري تحت رقم 6475 وبصندوق الضمان الاجتماعي تحت رقم: 1455940، رقم رمزها الضريبي 26044155 ورقم  
حسابها البنكي: 157575212111181345000954 لدى البنك الشعبي وكالة فوغال بركان. يمثلها مديرها العام السيد رشيد المرابط مخولاً  
حسب الأصول لتوقيع هذه الاتفاقية.

وشار إليها ما بعد ب "SDL"

Représentée par son Directeur général M. Rachid EL MRABET dument autorisé à signer la présente convention de gestion.

### نبين سابقا ما يلي

بناء على مداولات المجالس الجماعية المعنية في الموضوع وفقا لأحكام القانون التنظيمي 113-14 المتعلق بالجماعات المحلية، أنشأت الجماعات شركة التنمية المحلية «SDL Marafik Berkane»، والتي تهدف إلى تدبير الخدمات التالية:

- تنظيف الطرقات والساحات العمومية وجمع النفايات المتنزية والمشابهة لها ونقلها إلى المطارح ومعالجتها وتنميها،
- المجازر ونقل اللحوم
- المحطة الطرقبية
- باحات وقوف السيارات
- سوق الجملة وأسواق القرب
- تدبير ملاعب القرب ومختلف المراكز الرياضية
- تدبير فضاءات القرب التجارية
- قطاع الإنارة العمومية
- المنتزهات والساحات الخضراء والحدائق العمومية
- مرفق التطهير الصحي
- المستودع الجماعي
- مختلف الممتلكات العمومية الجماعية
- النقل العمومي الحضري
- الأسواق الجماعية
- أسواق بيع السمك

وتحدد الجماعات وشركة التنمية المحلية من افق بركان صراحة ما يشكل الأهداف الأساسية لتدبير الخدمة العمومية للنفايات المتنزية كما هو محدد في المادة 2 من الاتفاقية.

وتدكر الجماعات وSDL أن تحقيق الاهداف، يجب أن تترجمها شركة التنمية المحلية عبر مبادئ أولية لاستمرارية وتلائم خدمة تدبير المرفق العمومي.

وتذكر الجماعات والشركة أن هذه الاتفاقية يجب أن تنفذ وفقاً للمعايير التشريعية والتنظيمية الراهنة، فضلاً عن المعايير التي يمكن أن تحدد أو تذكر في دفتر التحملات.

أيضاً، في تنفيذ هذه الاتفاقية، تخضع شركة التنمية المحلية SDL لرقابة الدولة والجماعات على المستوى التقني والاقتصادي والمالي والاجتماعي والإداري في شروط الاتفاقية.

بعد ما تبين، لقد اتفقا على ما يلي:

تعهد الجماعات إلى شركة التنمية المحلية SDL على قبول الشروط الموضحة في هذه الاتفاقية، لضمان تدبير الخدمة العمومية لجمع وتنظيف المرفق العمومي، كما هو موضح في المرفق لهاته الاتفاقية

## **الفصل الأول: النظام العام للخدمة المعهودة**

تحدد هذه الاتفاقية الالتزامات التعاقدية الرئيسية للجماعات الـ 15 في إقليم بركان "الجماعات" و "SDL" لتدبير الخدمة العمومية لتنظيف وجمع النفايات المنزلية وما شابهها، المشار إليها فيما يلي باسم "الخدمة"، وفقاً للأحكام المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، المشار إليها فيما بعد باسم "العقد"؛

لا يمكن اعتبار هذه الاتفاقية عقد وكالة تجارية أو جمعية أو مشروع مشترك أو أي عقد آخر من هذا النوع بين الجماعات وشركة SDL .""MARAFIK BERKANE

مع مراعاة أحكام هذه الاتفاقية، تكون شركة التنمية المحلية SDL هي المسؤولة وحدها عن تنفيذ العقد.

سيكون الموظفون أو الوكلاء أو الممثلون أو المناولون المعينون من قبل شركة SDL في إطار تنفيذ العقد تحت امرة شركة SDL ولا يمكن اعتبارهم موظفين في جماعات الإقليم.

## **المادة 1: التعريف**

لتطبيق بنود هذه الاتفاقية لدفتر التحملات وملحقيه يتفق الطرفان على أن المصطلحات والعبارات الواردة أدناه تحتوى على التعريف التالية:

- الجماعات: ويقصد بها الجماعات المساهمة في إقليم بركان
- "SDL": تشير إلى شركة التنمية المحلية "MARAFIK BERKANE" الموقعة على عقد التدبير كما هو محدد في هاته الاتفاقية.
- "الخدمة الموكلة": تشير إلى خدمة الجمع والتنظيف العمومي على النحو المحدد في المادة 2 أدناه.
- مصطلح "عقد": يستخدم لتعيين عقد التدبير للخدمة الموكلة إليه، ويكون من الاتفاقية والمواصفات والملحق وأي تعديلات عليها.
- مصطلح "اتفاقية": يشير إلى هذه الاتفاقية
- مصطلح "دفتر التحملات": لتحديد البنود الإدارية والفنية التي تحدد شروط استغلال الخدمة.
- مصطلح "المرفقات": لتعيين ملحق العقد.
- مصطلح "محيط": يستخدم لتعيين محيط تدبير الخدمة المعهود بها المحددة في المادة 6 من الاتفاقية.
- مصطلح "النفايات المنزلية": أي نفايات ناتجة عن الأنشطة المنزلية.

• المصطلح "نفايات مماثلة للنفايات المنزلية": أي نفايات ناتجة عن أنشطة اقتصادية أو تجارية أو حرفية والتي يحكم طبيعتها وتكوينها وخصائصها تشبه النفايات المنزلية.

• مصطلح "التوقعات المالية": يستخدم للإشارة إلى التوقعات المالية المحددة في الملحق 3.

• "إرجاع الممتلكات": يشير إلى الممتلكات المحددة والمبينة في المادة 10 أدناه.

• "تاريخ الدخول حيز التنفيذ": يشير إلى التاريخ المحدد في المادة 8 أدناه.

• "العمر التقني": يحدد مدة الاستخدام العادي لاي أصل. بالنسبة للممتلكات المرجعة، يتم تحديدها حسب فئة الممتلكات.

## المادة 2: التكوين والغرض من الاتفاقية

تكلف الجماعات شركة "SDL MARAFIK BERKANE" بمهمة ضمان تدبير وتشغيل الخدمة العمومية لتنظيف وجمع النفايات المنزلية وما شابهها في جميع أنحاء إقليم برakan الذي يحدده محيط الخدمة كما هي. المقدمة في الملحق 1.

توافق شركة "SDL MARAFIK BERKANE" على تولي تدبير الخدمة الموكلة إليها، تحت إشراف الجماعات، وفقاً للشروط والأساليب الموضحة في هذه الاتفاقية، ووفقاً للأحكام التشريعية والتنظيمية المعمول بها.

يحدد دفتر التحملات المواصفات والقواعد المتعلقة، على وجه الخصوص، بمبادئ التشغيل العامة ونظام الأشغال ومواصفات المعدات وأهداف الجودة للخدمة.

تشكل الوثائق الأخرى الملحقة بهذا الاتفاق جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية. وينطبق الشيء نفسه على المستندات التي تشكل تعديلات على هذه العروض و/أو ملاحقها.

تعهد الجماعات بشكل حصري لشركة "SDL MARAFIK BERKANE" ، وتحت مسؤولية هذه الأخيرة، تدبير وتشغيل خدمة الجمع والتنظيف العامة بما في ذلك، على وجه الخصوص، الخدمات التي يشملها العقد، وهي:

جمع النفايات المنزلية وما شابهها بما في ذلك على وجه الخصوص النفايات المنزلية، والنفايات من الأنشطة الاقتصادية أو التجارية أو الحرفية، والنفايات المنزلية الخضراء، والنفايات الخاملة من أنشطة الأعمال اليدوية المنزلية والنفايات المنزلية الضخمة أيضاً أن يتم نقلها وتفريغها في المطرح العمومي للإقليم:

ب. تنظيف الشوارع والأماكن العامة (الطرق والأرصفة والساحات والمزارات وما إلى ذلك) وفق برنامج دقيق ونقل وإخلاء مواد التنظيف وتفريغها في المطرح العمومي:

خدمات التجميع والتنظيف الأخرى المحددة في دفتر التحملات.

## المادة 3: المستندات المكونة للعقد

تنشأ التزامات الأطراف عن جميع المستندات المذكورة أدناه وترتيب الأسبقية التالي:

1. الاتفاقية:

2. دفتر التحملات الخاص بالخدمة العمومية للجمع والتنظيف.

3. الملحق 3 بشأن التوقعات المالية.

الاتفاقية ودفتر التحملات والملحق لهم نفس القيمة القانونية. ويشكلون معًا الأداة التعاقدية ذات النطاق الدائم.

## المادة 4: أهداف العقد

في مقابل الحق في الحصول على الأجر المصرح به بموجب هذه الاتفاقية والمقصود منه تغطية تكاليف الاستثمار والتشغيل التي تتحملها على وجه الخصوص، يجب على شركة SDL، طوال مدة الاتفاقية، تقديم الخدمة الموكلة إليها وتقديمها جودة الخدمة وفقاً للالتزامات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.

تلزم SDL بتحقيق الأهداف الرئيسية التالية:

(أ) ضمان حسن سير الخدمة؛

(ب) تعمل على نفقتها الخاصة وتخاطر بجميع المعدات والبياكل الخاصة بهذه الاتفاقية؛

(ج) إجراء مراقبة منتظمة ومنهجية للخدمة بهدف الحد من وتيرة ومدة أي إغلاق مع ضمان أفضل جودة للخدمة.

(د) تحمل مسؤولية صيانة وإصلاح واستبدال معدات الخدمة؛

(ه) تحسين جودة الخدمة المقدمة من طرف SDL؛

(و) كفاءة الخدمات التي تغطيها هذه الوثيقة ومر اقبتها.

## المادة 5: تعريف الخدمة المقدمة

تعهد الجماعات بشكل حصري لشركة SDL، على مسؤوليتها الخاصة ومخاطرها، بأداء الخدمات المحددة في المادة 2.

سيتم تنفيذ هذه الخدمات على جميع الطرق المفتوحة أمام حركة المرور أو التي ستكون مفتوحة خلال مدة العقد ووفقاً لشروطه وبموجب مواصفات تشغيل الخدمة.

من أجل تحقيق جميع الخدمات المذكورة أعلاه ، فإن SDL مطلوبة على وجه الخصوص لضمان :

- تشغيل وصيانة واستبدال ونظافة المركبات والآلات والمعدات التي توفرها لها جماعات الإقليم أو التي تم الحصول عليها خلال مدة العقد؛

- صيانة الصناديق والحاويات والسلال وحاويات النفايات الموجودة في تاريخ هاته الاتفاقية وكذلك توريد الصناديق والحاويات وحاويات النفايات التي ستتولىها شركة SDL، وفقاً لبرنامج الاستثمار الملحق 2.

- اليد العاملة اللازمة لتنفيذ الخدمة

- تخطيط جميع الخدمات وتحديثها في حال حدوث تغيير وتواصلها المنتظم مع الجماعات.

- التنظيم الفعال والرقابة الصارمة على أنشطة موظفيها؛

- الجمع والتنظيف والغسيل (ربما) بطريقة مهنية وفعالة؛

- إزالة الأعشاب في المناطق المهيكلة وغير المهيكلة من الملك العام التابع للجماعات، باستثناء الحدائق العامة والمتزهات؛

- وجوب لبس عمال النظافة ملابس العمل ومعدات الحماية الشخصية.

- تسليم الجماعات لجميع البيانات التشغيلية والفنية والمحاسبية والمالية وفقاً لمتطلباتها كل 3 أشهر وبناءً على كل طلب تقدم به الجماعات؛

- توفير الموارد البشرية والمادية الالزمة لضمان استمرارية الخدمة التي يجب ألا تتعرض لأى انقطاع وبأى صفة كانت;
- إقامة نظام كفء يضمن صيانة وإصلاح المركبات والآلات والمعدات.

## المادة 6: نطاق الخدمة المقدمة

خدمة الجمع والتنظيف موضوع الاتفاقية، والتي ستتوفرها شركة التنمية المحلية **SDL MARAFIK BERKANE** داخل محيط الجماعات الخمسة عشر (15) التالية:

جماعات بركان، سidi سليمان شراعة، أحفير، أكليم، عين ركادة، مداع، لعثامنة، أغبال، فروان، زكول، بوغريبة، تافوغالت، سidi بوهرية، شوبيحة ورسلان.

البيانات المتعلقة بالخدمة الموكلة هي كما يلي:

T/d معدل يومي	الفوائد الأخرى					%	السكان الذين خدمتهم المجموعة	عدد النواة التي تخدمها المجموعة	Nbr de / Noyaux Douars عدد الدواوير	2020	جماعة
	النفايات الحضراء- الانفاس الضخمة	الغسل الميكانيكي للساحات العامة	غسل ميكانيكي للطرقات	كنس ميكانيكي	كنس يدوى						
99,55	نعم	ها3	30 كيلو متر	70	كم 173 (عامل 43)	%100	710 120	1	1	710 120	يركان
22,22	نعم	هـ11.5	كم15	30	18) كم 70 (وكلاع)	%100	012 37	1	1	012 37	سidi سليمان شراعة
19,55	نعم	هـ1.5	كيلو متر	30	17) كم 67 (وكلاع)	%100	564 20	1	1	564 20	أحفير
9,63	نعم				(6 وكلاع) 25	%100	581 10	1	1	581 10	أكليم
2,35	نعم					%100	648 2	1	1	648 2	عين الركادة
6,46	نعم					%63	622 8	5	8	795 13	مداع
1,17	نعم					%100	230 2	2	2	230 2	تافوغالت
1,45	نعم					%25	867	1	4	467 3	فروان
3,88	نعم					%75	352 10	6	8	802 13	أغبال
6,45	نعم					%25	150 3	2	8	601 12	لعثامنة
6,05	نعم					%100	562 14	9	9	562 14	زكول
2,72	نعم					%67	092 12	4	6	138 18	بوغريبة
1,13	نعم					%14	481	1	7	366 3	رسلان
1,39	نعم					%67	128 7	2	3	692 10	شوبيحة

1,22	نعم				%100	614 3	2	2	614 3	سيدي بوهرية
185,22										مجموع النفايات في اليوم

عندما تكون شركة SDL مبررة باعتبارات فنية أو اقتصادية أو إدارية ، سيكون لديها خيار تضمين في محيط العقد أي جزء تم وضعه حديثاً تحت قدراتها.

يمكن أيضاً أن تدرج شركة SDL في محيط أي جماعة تعرّف عن رغبتها في أن تكون جزءاً من محيط العقد.

نتيجة لذلك، سيتم إجراء تعديل في الشروط، يقع عليه الطرفان ويصادق عليه وزارة الداخلية. يجب ألا يؤدي هذا التعديل إلى اخلال التوازن المالي للعقد المبدئي.

لا يمثل الامتداد الحضري تعديلاً في المحيط الحضري للتدبير، وبالتالي فإن شركة SDL مطلوبة لتقديم خدمات هذا العقد ، دون تعديل المكافأة.

#### المادة 7: مدة العقد وشروط التمديد

يتم إبرام عقد التدبير لمدة 7 سنوات من تاريخ دخوله حيز التنفيذ. تحدد نهاية هذه الفترة تاريخ انتهاء الصلاحية العادي لعقد التدبير.

لا يمكن تمديد مدة العقد إلا عندما تكون شركة SDL مقيمة، من أجل الأداء السليم للخدمة العامة الموكولة أو لتوسيع نطاقها الجغرافي وبناءً على طلب الجماعات التابعة للإقليم، لإجراء استثمارات، غير منصوص عليها في العقد. مبدئياً، مثل تعديل الاقتصاد العام للعقد والذي لا يمكن إطفاءه على مدار المدة المتبقية من العقد إلا من خلال زيادة المكافأة الأولية التي تعتبر مفرطة بشكل واضح.

لا يمكن أن يتم التمديد إلا مرة واحدة ويجب أن يتم تبريره في تقرير تعدد جميع الجماعات ويكون موضوع تعديل على العقد معتمد من وزارة الداخلية

#### المادة 8: دخول العقد حيز التنفيذ

لا يمكن تنفيذ العقد إلا بعد استيفاء الشروط التالية:

- تأشيرة العقد من طرف وزارة الداخلية.

- الإغلاق المالي للعقد.

- تسليم الخدمة بين المندوب السابق وشركة SDL لضمان استمرارية خدمة التنظيف.

#### المادة 9. طرق المعلومات:

SDL مطالبة بتبيّن الجماعات في وقت وجيز بأي حادث أو خلل وظيفي أو مشكلة اجتماعية أو حادث متعلق بتدبير الخدمة.

سيتم إرسال هذه المعلومات عبر البريد الإلكتروني من عنوان محدد مسبقاً ومتافق عليه بين "مرافق بركان" والجماعات.

قد يتم الاتفاق على قنوات تواصل أخرى لتوصيل المعلومات من قبل الأطراف.

الفصل الأول: النظام القانوني للملكية

## المادة 10: إرجاع المعدات

### 10.1. تعريف

المعدات التي توفرها الجماعات لشركة SDL أو التي تم إنشاؤها / أو الحصول عليها / أو تركيها / أو تحويلها لشركة SDL هي سلع مرجعة يجب إرجاعها إلى الجماعات في نهاية العقد.

هذه المعدات هي وما زالت ملكاً للجماعات. وهي غير قابلة للتصرف ولا يمكن أن تخضع لأي تصرف من أي نوع عن طريق التنازل أو البيع أو الرهن العقاري أو الإيجار أو حتى توفيرها مجاناً من قبل شركة التنمية المحلية أو الجماعات طوال مدة عقد الإدارة.

### 10.2. المواصفات

ت تكون المعدات المعادة من:

المعدات (السيارات، الآلات، الأراضي، المباني، الهياكل، المنشآت، المعدات)؛

المعدات (البرامج المتخصصة أو حزم البرامج التي تم الحصول عليها أو تطويرها في إطار ممارسة العقد من أجل حسن سير الخدمة الموكلة (بما في ذلك الملفات وقواعد البيانات).

تشمل المعدات المرجعة:

المعدات التي أتاحتها الجماعات لشركة SDL في تاريخ السريان؛

المعدات جديدة، متألقة بطبعتها، للخدمة التي تعهد بها شركة SDL وتمويلها وتنتجها؛

حيثما ينطبق ذلك ، البضائع المدمجة في الملك العام والتي توفرها الجماعات لشركة SDL ، بعد تاريخ الدخول حيز التنفيذ ، وفقاً للشروط المنصوص عليها في هذا العقد.

### 10.3 التجديد

تقسم المعدات المعادة، حسب طبيعتها أو عمرها الافتراضي، إلى معدات متعددة ومعدات غير متعددة.

المعدات المرجعة المتعددة هي المعدات التي تنتهي عمرها الفني قبل تاريخ انتهاء الصلاحية العادي لاتفاقية.

المعدات المرجعة الغيرقابلة للتجديد بواسطة شركة SDL هي معدات مرجعة أخرى ، سواء بطبعتها أو بسبب عمرها الفني ، لا يقصد تجديدها قبل تاريخ انتهاء الصلاحية العادي للعقد.

يجب أن يتم تجديد البضائع المعادة بواسطة شركة SDL بمعدات مماثلة جديدة ومتناهية ومتناهية وهياكل مماثلة.

### 10.4. جرد المعدات المعادة:

ستكون المعدات المعادة موضوع جرد وخبرة من قبل شركة محلفة تحدد بشكل خاص وإجباري، لكل أحد من المعدات ، البيانات التالية: التعيين، والاتساق، والموقع الجغرافي، والتجديد، وتاريخ الشراء، وتكلفة الاستحواذ، الحالة الفنية، التقادم، صافي القيمة الدفترية. سيتم التوقيع على محضر الموضوع من قبل الأطراف المعنية.

في تاريخ دخول العقد حيز التنفيذ، سيتم توفير هذه المعدات لشركة SDL على أساس تقرير الخبراء.

بعد ذلك، في كل ذكرى سنوية للعقد، يتعين على شركة SDL أن ترسل إلى الجماعات المخزون المحدث للمعدات.

سيشكل هذا الجرد، المعتمد من قبل الجماعات، الجرد الأولي. يجب أن يتم إنشاؤه وفقاً للصيغة الواردة في الملحق 4 على الأقل.

## المادة 11: المخاطر والأخطاء

تحمل شركة SDL جميع التكاليف الالزمة لتشغيل الخدمة الموكلة إليها في إطار العقد.

وستتحمل أيضاً جميع التعويضات التي قد تكون مستحقة لأطراف ثالثة، نتيجة لتشغيل الخدمة الموكلة أو صيانة المنشآت أو المعدات ذات الصلة.

## المادة 12: استمرارية الخدمة

طوال مدة العقد، يجب أن تضمن شركة SDL ، باستثناء حالات القوة القاهرة أو الحقائق التي لا تعزى إليها ، التشغيل الدائم والمستمر للخدمة ، مهما كانت الظروف ، تحت طائلة تحمل جميع التكاليف المتکبدة في ذمتها. من قبل الجماعات لتقديم هذه الخدمة مؤقتاً.

لا يشكل الإضراب حالة قوة قاهرة، باستثناء إضراب من أصل وطني أو محلي، لا علاقة له بأعمال الإدارة.

## المادة 13: التنازل عن عقد التدبير

يجب على SDL تدبير وتشغيل الخدمة نفسها. لا يجوز لها، تحت طائلة المصادرة، التنازل جزئياً أو كلياً عن الحقوق الناشئة عن هذه الاتفاقية أو استبدال طرف ثالث بالمارسة الجزئية أو الكلية للصلاحيات أو الصلاحيات المفروضة عليه بموجب هذا العقد.

## المادة 14: معرفة موقع الخدمة وصعوباتها

يجب على SDL:

- اتخاذ خطوات للحصول وعلى مسؤوليتها الخاصة، على جميع البيانات والمعلومات التي سمحت لهم بتحديد أجراها مقابل الخدمات المتفق عليها في العقد؛

- أن تكون على علم كامل بجميع الخدمات التي طلبتها الجماعات الخمسة عشرة في هذا العقد؛

- تقييم أنواع الصعوبات الناتجة عن التدبير وتقييم الصعوبات وظروف العمل؛

- تقييم جميع النقاط المعرضة للنزاع ولا تترك شيئاً للصدفة في تحديد التكفة السنوية للتدبير؛

- بعد فحص ودراسة خدمات جمع النفايات وتنظيفها في كل جماعة وطرق التخلص منها.

- لا يمكن لشركة SDL رفع أي شكایة والمطالبة بتعويض في حالة تدبيرها أنها تعرضت لخسارة بسبب نقص المعلومات.

## المادة 15: الالتزامات والمسؤوليات العامة لشركة SDL

تضمن شركة SDL أنها قادرة على أداء جميع الخدمات المقدمة في العقد بطريقة مهنية.

تعهد شركة SDL بتوفير جميع الوسائل والعمال اللازمين بالصفات والمهارات المهنية المطلوبة لإنجاز المهام المنصوص عليها في الشروط الواردة في هذا العقد وفي حدود الأوقات المحددة.

تقوم شركة SDL، بناءً على طلب الدولة أو الجماعات، بتوفير المعلومات الفنية والمحاسبية والمالية المتعلقة بأداء أنشطتها وفقاً لأحكام العقد.

تسهل مهام الرقابة التي تقوم بها الدولة والجماعات وتتيح الوصول المجاني إلى بياناتها للموظفين المؤهلين من قبل الدولة والجماعات.

SDL مطالبة بقراءة عدادات الشاحنات والاليات وإدخالها في سجل المركبات المذكورة؛ وسوف يسجل في دفتر ملاحظات، والذي سيتم اعتماد نموذج منه مسبقاً من قبل الجماعات، المعلومات المتعلقة بالنفايات التي تم إخلاؤها إلى مكب النفايات. لهذا الغرض، وتتيح الوصول المجاني إلى المرائب وورش العمل والمتأجر لمسؤولي الجماعة المؤهلين.

ستبقي شركة التنمية المحلية الجماعات على اطلاع دائم بالعلاقات التي سيتعين عليها إبرامها مع أطراف ثالثة لإنجاز مهامها؛ ويجوز للجماعات أن تأخذ علماً في أي وقت عن طريق المراسلات الموجهة إلى أطراف ثالثة.

تحمل شركة SDL مسؤولية الخدمات الموكلة إليها وفقاً لاستخدامات وأعراف المهنة وأحكام القانون.

خلال مدة الاتفاقية، تتحمل شركة SDL المسئولية الوحيدة تجاه الأطراف الثالثة عن العواقب الضارة لأعمال عمال النظافة الخاضعين لها وعن استخدام المعدات المستخدمة. تضمن SDL للجماعات ضد أي حق متابعة، وتعتبر على نفقتها مع جميع التأمينات المفيدة، ولا سيما لضمان نفسيها ضد أي تعويض قد يفرضه تشغيل خدمة التنظيف.

في حالة انقطاع الخدمة، ولو جزئياً، يجب على شركة SDL إخطار الجماعات في أقرب وقت ممكن، في غضون ساعتين على الأكثر من بدء هذا الانقطاع، واتخاذ الإجراءات اللازمة معهم لمعالجتها.

يجب استبدال أي مركبة أو آلة تالفة أو معطلة أثناء الخدمة بـSDL في غضون ساعتين بواسطة مركبة أخرى مماثلة لتجنب أي انقطاع في الخدمة.

تلزم شركة SDL بضمان التشغيل الدائم والمستمر والمنتظم للخدمة المفوضة.

## المادة 16: التأمين

منذ دخول العقد حيز التنفيذ وطوال مدة بالكامل، تلتزم شركة SDL بالتفطية بوثائق التأمين، والاكتتاب بانتظام ومسؤوليتها المدنية والمخاطر التي قد تنشأ عن أنشطتها المهنية، وبشكل عام لأداء مختلف الخدمات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.

سيطلب من شركة SDL تفطية مسؤوليتها المدنية عن كل من العمل والتشغيل، وعلى وجه الخصوص مخاطر الأضرار التي تلحق بالبيئة، مع وثائق التأمين التي ستتعلم الجماعات بها: سوف تتعهد بدفع الأقساط بانتظام، وسوف تبرر ذلك لمجلس العموم في تقريرها السنوي، والذي يجب أن يتضمن نسخة من شهادات التأمين المأخذة.

على وجه الخصوص، يجب أن تشتراك:

شهادة تأمين ضد جميع مخاطر الأوراش تصل إلى قيمة الأشغال المنجزة وذلك أجل الأضرار التي لحقت بالمنشآت بما في ذلك عنصر المسؤولية المدنية؛

وثيقة تأمين موحدة تضمن الهياكل وجميع المشاركين في البناء؛

بوليصة تأمين ضد الأضرار (تفطي على وجه الخصوص مخاطر الحريق وأضرار المياه والأضرار التي تلحق بأطراف ثالثة) فيما يتعلق بأصول التدبير (الممتلكات المستبدلة) تصل إلى قيمة استبدالها.

ستقدم شركة SDL شهادات التأمين المقابلة في الشهر التالي لتوقيع عقد التدبير وفي أي حال قبل دخول العقد حيز التنفيذ وعند كل طلب من الجماعات.

طوال مدة العقد، تتحمل شركة SDL المسئولية الوحيدة فيما يتعلق بالأطراف الثالثة عن العواقب أو الأضرار الناجمة عن أداء الخدمات المنصوص عليها في العقد. تم تحديده هنا أنه في حالة إدخال نفايات خطيرة أو غير متوافقة في المراقب، فإن شركة SDL هي المسئولة الوحيدة عن الأضرار التي تلحق بالمنشآت أو الموظفين أو البيئة، بمجرد استلام هذه النفايات وعدم رفضها أو عدم تصنيفها.

سوف تضمن شركة SDL أن تعويضات التأمين في حالة حدوث كوارث تؤثر على ممتلكات التفويض تساوي على الأقل تكلفة إعادة البناء أو استبدال الممتلكات المذكورة.

تعهد شركة SDL بدفع التعويضات المذكورة في هذه المادة، حصرياً وعلى سبيل الأولوية، لإعادة بناء أو استبدال الممتلكات المتضررة من الكوارث.

ترسل شركة SDL كل عام إلى الجماعات دليلاً على دفع الأقساط التي تم الاشتراك بها ، وسوف تعلم، وتلزم شركة التأمين الخاصة بها بإخبار الجماعات ، بأي إهاء أو تعديل لشروط الضمان ، على أن يكون مفهوماً أن الجماعات تحفظ بالحق في الحكم الضمانات الجديدة الغير الكافية والمطالبة بضمانات جديدة.

تنازل شركة SDL وتفرض تنازل شركات التأمين الخاصة بها عن أي حق لمتابعة الجماعات ضد مجلس العموم. بشكل عام، تضمن SDL للجماعات عدم المتابعة ضد أي طعن.

يجب على شركة SDL إبلاغ الجماعات على الفور بأي حادث يقع في نطاق التدبير، بعد 24 ساعة من عدم وجود معلومات؛  
يُطلب من شركة SDL تقديم مستندات تبرر دفع أقساط التأمين للجماعات مرة واحدة سنوياً طوال مدة العقد.

## المادة 17: المناولون

لا يجوز لشركة SDL تحت أي ظرف من الظروف التعاقد مع المناولين على أي من الأنشطة الرئيسية المشمولة بهذه الاتفاقية على النحو المحدد في المادة 2 من هذه الاتفاقية.

لا يمكن لشركة SDL أن تحل محل واحد أو أكثر من المتعاقدين المناولين لتنفيذ خدمات معينة، ولا أن تتعاقد مع جمعية بدون موافقة خطية مسبقة من الجماعات.

حتى بعد موافقة الجماعات، تظل شركة SDL مسؤولة أمام الجماعات عن تحقيق جميع أنشطة المناولة على نفقتها. تفرض SDL على المناولين الامتثال للالتزامات الناشئة عن هذه الاتفاقية.

لا يتم إخلاء مسؤولية شركة SDL بأي حال من الأحوال بسبب المناولة، وتنظر كاملة.

## المادة 18: تمرير الصفقات

تبرم SDL صفقات الأشغال والتمويل وكذا الخدمات في إطار أداء التزاماتها التعاقدية بواسطة عروض تنافسية وفقاً للشروط التي تحددها لوائح العقود التي وضعتها شركة SDL ومصادق عليها من قبل الجماعات

## المادة 19: الوسائل المحلية

سوف تتخذ شركة SDL المقر طوال مدة الاتفاقية في شارع محمد الخامس إقامة بويشir الطابق الثالث رقم 18 بركان ويجب أن يكون لديها المباني الإدارية والفنية الالزمة لمارسة نشاطها، بما في ذلك:

المباني الإدارية بما في ذلك مكاتب إدارة SDL.

المباني المخصصة لاستيعاب العمال وتضم مراقب الصرف الصحي وفقاً للمتطلبات التنظيمية بالإضافة إلى جميع المباني مثل غرف العمل وغيرها، مثل تلك التي تنص عليها التشريعات السارية المعمول؛  
المباني الالزمة لتوصيل ومرآب المركبات والمعدات؛

المباني والورش الالزمة لصيانة المركبات والمعدات.

يجب أن تمثل جميع هذه المباني للتشریعات السارية ومتطلبات السلامة المطلوبة بشكل أساسي.

ستوفر **SDL** قائمة مفصلة بالمباني التي تنوی استخدامها.

سيكون مبنياً موضوع ورقة وصفية تشير إلى عنوانها ومساحة السطح والمعدات. سيتم إرفاق هذه الأوراق بالعقد.

سيتمكن وكلاء الجماعات المعتمدون من الولوج إلى هذه المباني كجزء من ضوابط ومراقبة العقد ، المنصوص عليها في الفصل 7 من هذا القانون. سيخضع هؤلاء الوكلاء للامتثال للتعليمات الأمنية التي تحددها شركة **SDL**. ستتحمل شركة **SDL** التكاليف المتعلقة بالمباني، بما في ذلك تكاليف التأمين.

## **الفصل الثاني: التزامات ومسؤوليات الجماعات**

### **المادة 20. التزامات الجماعات**

ستساعد الجماعات شركة **SDL** في الخطوات التي قد تتخذها في التدبير فيما يتعلق بأداء الخدمات المتعلقة بهذا العقد.

تعهد الجماعات بوضع ميزانية التدبير وإدخال مبالغ هذا العقد على سبيل الأولوية في حساباتها الإدارية السنوية ، وذلك طوال مدة العقد. تعهد كل جماعة، تجاه شركة التنمية المحلية ، باحترام الالتزامات المالية التي تمثل مقابل الخدمات المقدمة . ولا سيما السداد الكامل في التاريخ الصحيح للفواتير المقدمة وفقاً للعقد، ضمن الحدود الزمنية المنصوص عليها في العقد.

ستقوم الجماعات، في حدود صلاحياتها، بتزويد شركة **SDL**، بناءً على طلبها ، بالوثائق أو الشهادات التي قد تكون ضرورية لإنجاز أي إجراء قانوني يتعلق بالوضع الإداري أو العجمري المتعلق بالعمال والمعدات المطلوبة لأداء الخدمات المخطط لها. بموجب العقد.

ستقدم الجماعات، بناءً على طلب شركة **SDL**، جميع الوثائق الإدارية المتعلقة بنطاق العقد والتي قد تسهل أداء الخدمات.

### **المادة 21. مجال التدبير الحصري**

خلال مدة العقد، تعهد الجماعات لشركة **SDL** بحقوق حصريه لتشغيل الخدمة الموكولة في نطاق العقد.

وبالتالي، تعهد الجماعات بعدم إعطاء أي تفويض إداري أو أي تفويض آخر من المحتمل أن يحد أو يمنع ممارسة شركة **SDL** لحقها في تدبير الخدمة وتشغيلها حصرياً.

لا يمكن لشركة **SDL**، تحت أي ظرف من الظروف، السعي للحصول على مسؤولية الجماعات، إلا في حالة عدم الامتثال لهذا التفرد و الناتج عن فعل متعمد من طرف الجماعات، أو عن خرق لالتزاماتها المحددة بموجب العقد.

كذلك، تعهد شركة **SDL** باتخاذ جميع الإجراءات والممارسات لضمان احترام الأطراف المقاولة لحقها الحصري والالتزامات المترتبة في هذا الصدد على الأطراف المقاولة المذكورة.

## **الفصل 3: الموارد البشرية والمواد الخاصة بهم**

### **المادة 22. موظفو شركة **SDL****

يتم ضمان تدبير الخدمة الموكلة بموجب هذه الاتفاقية من قبل موظفي شركة SDL، مع العمال المؤهلين اللازمين لضمان التدبير الطبيعي لخدمة جمع النفايات وتنظيمها والتخلص منها في مكب النفايات. برkan.

يجب أن تتولى شركة SDL، بموجب نفس الشروط التعاقدية ومع الحفاظ على الحقوق المكتسبة، عمال المفوض السابق، المعينين للخدمة والوفاء بالشروط والمؤهلات الازمة. سيتم هذا الاسترداد على أساس محضر عن تسليم موقع بين SDL المفوض السابق والجماعات.

تلتزم شركة SDL بتزويد جميع موظفها بقانون يحكم توظيفهم وحياتهم المهنية وانضباطهم داخل SDL، وفقاً لقوانين العمل.

يؤدي الموظفون واجباتهم تحت المسؤولية الوحيدة لشركة SDL، والتي تخضع للالتزام بالمساءلة عن جميع الأعمال التي يؤديها هؤلاء الموظفون أثناء أداء واجباتهم.

يجب إرفاق قوائم الموظفين الذين سيتم تضمينهم وكذلك، على وجه الخصوص، رواتبهم الأساسية، والمكافآت، وتاريخ التوظيف، والتعيين، وما إلى ذلك، في هذه الاتفاقية.

## المادة 23: تأطير الموظفين

تلتزم شركة SDL بضمان التأطير الفعال لجميع الموظفين المكلفين بالخدمة والذين سيركز عملهم على:

- احترام الجداول الزمنية.

- الإشراف على الموظفين والالتزام بتعليمات العمل.

- مراقبة ملابس الموظفين ومعدات الحماية الشخصية؛

- مراقبة تنفيذ خدمات الجمع والتنظيف.

- الاتصال بالجماعات، حسب الاقتضاء، من قبل مدير العمليات. الخ

في هذا الصدد، تلتزم شركة SDL بما يلي:

- اكتساب طاقم إشرافي مؤهل يتمتع بخبرة كافية لعدة سنوات في تدبير النفايات المنزلية وما شاكلها، لإدارة الفرق في المكان والتعامل مع المعدات والأجهزة الأخرى المستخدمة لأداء الخدمة بكفاءة.

- اكتساب موظفين مؤهلين فنياً وعملياً لضمان صيانة وإصلاح المركبات ومعدات التشغيل في جميع الأوقات.

- أن يكون في الموقع مسؤول تدبير مؤهلين اكتسبوا خبرة كافية في تدبير الخدمات العمومية، والتي هي موضوع هذه الاتفاقية.

- تقديم الهيكل التنظيمي لتدبير الخدمة الموكلة. سيحدد مستويات تدريب الموظفين. ستحدد SDL المهام التي تم تفويتها إلى الوكالء المختلفين.

- إعطاء الأفضلية لتوظيف الكوادر المغربية بالمؤهلات والمهارات المطلوبة؛

- أن يكون لديك ممثل مسؤول في الموقع، قادر على الرد عليه ويمكن إخباره بجميع المعلومات والوصفات من الجماعات؛

ما لم تطلب الجماعات، لن يتم إجراء أي تغييرات على الموظفين الذين يشكلون فريق التأطير. إذا أصبح من الضروري، لأسباب خارجة عن ادارة SDL، استبدال أحد الموظفين، فإن الأخير سيوفر شخصاً ذا مؤهلات متساوية أو أكبر مع المستندات الداعمة (السيرة الذاتية، والدبلومات، والشهادات، وما إلى ذلك) وتقديمه للموافقة المسبقة للجماعات.

## المادة 24: ملخص لموظفي شركة SDL

تعهد شركة SDL بتعيين الموظفين التاليين على الأقل في الخدمة الموكلة طوال مدة عقد التدبير:

مجموع الموظفين	عامل تعزيز الخدمة	عامل المفوض السابق	توظيف جديد بصفة دائمة	تعيين	
1	-	-	1	مدير العمليات	التأطير
3	-	3	-	مسؤول الخدمة	
1	-	1	-	موظف شؤون الموظفين	
7	-	7	-	قائد الفريق	
4	-	4	-	وكلاه بارك (الموقف)	
2	-	2	-	عامل إدخال البيانات	
1	-	1	-	موظف دعم العمليات	
1	-	-	1	معرض (ة)	
1	-	1	-	مساعد مخزن	
2	-	2	-	مساعد ميكانيكي	
1	-	1	-	النحاس	المراب
1	-	1	-	قائد ورشة عمل	
1	-	1	-	ساعي	
1	-	1	-	كهربائي	
1	-	1	-	عاملة نظافة	
5	-	5	-	حارس	
2	-	2	-	ميكانيكي	
1	-	1	-	هوائي العجلات	
1	-	1	-	لحام	
37	5	28	4	سائق	
69	5	64	-	عامل الكنس والجمع	الاستغلالية
4	-	4	-	عامل غسل صناديق	
2	-	2	-	موظف النظافة	
1	-	1	-	عامل غسل الطرق	
77	6	71	-	عامل التنظيف	
3	-	3	-	عامل مكلف بالوزن	
230	16	28	6	مجموع	

توزيع هؤلاء الموظفين حسب البلدية على النحو التالي:

عامل التنظيف	عامل الجماع	جامعة
عامل التنظيف اليدوي عامل التنظيف BS	سائقى خدمة عامل الجماع عامل غسل الصناديق لخدمة الجمع	الجمع

35							بركان
12	3 مشترك	4 مشترك					سيدي سليمان شراعة
10							أحفيز
5							إكليم
2	-	-					عين الركادة
-	-	-					مذاغ
2	-	-					تافوغالت
-	-	-					فروان
-	-	-					أغبال
-	-	-					لعثامنة
3	-	-					زكزل
-	-	-					بوغريبة
-	-	-					ريسان
-	-	-					الشوبوية
-	-	-					سيدي بوهرية
6 مشترك	-	1 مشترك	-	5 مشترك	4 مشترك		عمال تعزيز الخدمة
75	3	5	6	69	32		مجموع

## المادة 25: خروج الموظفين في حالة إنتهاء العقد

في حالة انتهاء الصلاحية العادلة للعقد أو المبكر للعقد، تظل شركة SDL مدينة للموظفين بجميع الحقوق المستحقة لها وفقاً لقانون العمل والشركات.

تعهد شركة SDL صراحةً بالحفاظ على الجماعات خالية من أي عواقب، لا سيما المالية منها تجاه هؤلاء الموظفين، من خلال تحمل جميع التكاليف التي قد تنشأ عن مثل هذه الحالة.

تعهد بالتدخل في أي إجراء قد يتم رفعه ضد الجماعات في هذا السياق واستبدال الجماعات دفع أي مبلغ يتم إدانته لصالح أحد موظفي شركة SDL بسبب هذه الحقائق.

ومع ذلك:

- في حالة الإنتهاء المبكر للعقد مهما كان السبب، توافق الجماعات وشركة SDL على التعاون معًا لفحص حالة العمال المكلفين بالخدمة؛

- في حالة الإنتهاء العادي للعقد، تعهد الجماعات، وفي حالة وجود طلبات عروض جديدة تتعلق بتدبير خدمة الجمع والتنظيف العمومي، لتشمل التزام يقوم المدير المستقبلي بتعيين هؤلاء الموظفين شريطة أن تكون شروط أجور هؤلاء الموظفين متوافقة مع مؤهلات وتدريب ومسؤوليات كل منهم، لتلبية أحكام المادة 19 من قانون العمل.

## المادة 26: الصحة والسلامة في العمل

تقع على عاتق شركة SDL مسؤولية ضمان امتثال جميع موظفي الإدارة لقواعد النظافة والسلامة والصحة المعتمول بها. وتتجدر الإشارة إلى أن شركة SDL يجب أن تبذل قصارى جهدها لضمان دمج الصحة والسلامة دائمًا في أداء جميع مهامها.

## الفصل 4: الموارد المادية لشركة SDL

### المادة 27: المواد والمعدات والمركبات والمعدات التي ستتوفرها شركة SDL

يتم ضمان تشغيل الخدمة الموكلة بموجب هذه الاتفاقية من خلال الموارد المادية لشركة SDL، مع المعدات والأدوات اللازمة لضمان الأداء الطبيعي لخدمة الجمع والتنظيف.

سيتعين على شركة SDL أن توفر للخدمة وموظفيها، طوال مدة هذا العقد، الوسائل المادية الضرورية والكافية التي تسمح باستقلالية تدخل فرقها وهذا مع مراعاة تطور واحتياجات الخدمة الموكلة.

يجب تطوير الأدوات الحديثة لتدبير الخدمة الموكلة، ولا سيما برامج الاعلاميات داخل SDL.

في هذا السياق، تتعهد شركة SDL بتشغيل المعدات الجديدة المحددة في الجدول أدناه والتي تم تفصيل اتساقها وقدرتها في الملحق المتعلق بتفاصيل الخدمات في موعد لا يتجاوز ثلاثة (03) أشهر من تاريخ دخول العقد حيز التنفيذ.

فيما يلي تفاصيل المعدات الجديدة التي سيتم وضعها في الخدمة من قبل شركة SDL، وهي معدات التجميع والجمع والتنظيف بالحاويات بالإضافة إلى الاستثمار المقابل:

الجدول 1: موجز للمعدات الجديدة من حيث العدد والاستثمارات التي يتعين أن تقوم بها SDL على مدى مدة العقد															
السنوات السابعة		السنوات السادسة		السنوات الخامسة		السنوات الرابعة		السنوات الثالثة		السنوات الثانية		السنوات الأولى		المواصفات	
عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	سعر الوحدة	
1. معدات حاوية															
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 800	2	000,00 400	غسالة صناديق
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 150	5	000,00 30	صندوق 12 م
161 000,00	16 1	161 000,00	16 1	161 000,00	16 1	161 000,00	16 1	161 000,00	16 1	161 000,00	16 1	000,00 483	48 3	000,00 1	صندوق 360L
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 200	10	000,00 20	عمود جوي 3m3
-	-	-	-	484 000,00	2 4	41	-	-	-	-	-	484 000,00	2 4	000,00 6	صندوق مزنك 1100L
2- مواد الجمع															
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	520 000,00	7 8	000,00 940	BT 16m3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	800 000,00	1 5	000,00 360	BS 5m3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	360 000,00	1	000,00 360	احتياطي BS
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200 000,00	1 1	200 000,00	أمبليرو

-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 480	1	000,00 480	BTP	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 470	1	000,00 470	محمول	
3. معدات التنظيف														
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 720	2	000,00 360	BS خدمات التنظيف	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	060 000,00	2	030 000,00	كاسحة ميكانيكية على هيكل 14T	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000 000,00	1	000 000,00	غسالة	
27 627,60	84	-	627,60	27	84	-	27 627,60	84	-	627,60	27	328,9	لترا صناديق	
-	-	-	-	-	93 000,00	30 0	-	-	-	000,00 93	30 0	310	سلال الورق	
4- معدات أخرى معروضة														
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 52	8	500,00 6	الدراجة للمشرفين	
5- بناء وتطوير البارك (الموقف)														
-	-	-	-	-	50 000,00	-	-	-	-	000,00 100	-	-	معدات الورش والمرايث	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200 000,00	1	-	بارك	
188 627,60	-	161 000,00	672 627,60	2	304 000,00	-	188 627,60	-	521 000,00	-	199 627,60	21	235 510,40	25 مجموع

لكل جماعة الجدول 2: ملخص للمعدات الجديدة من حيث العدد والاستثمار الذي ستقوم به شركة

معدات التنظيف				مواد الجمع							الحاويات					الاستثمار عن الجماعة	الجماعة
للتقطير BS	غسالة الطرق	الكناس الميكانيكية	Bacs 120L على 7 سنوات	الد راج ة BS	احتياطي BS	م ح م ل	البناء	أميررول	BS 5 m3	BT 16 m3	غسال ة	عمودي 2 جوي 3م	صندوق 3م 12	الصندوق 1360	الصندوق 1100		
2 في عام	1 مشترك	1	172 ن ع م	8	1 مشترك	1 مشترك	1 مشترك	1 فقط كومرول المشتركة	-	5	10	2	0	544	11990908,61	بيركان	
		1	72 ن ع م														
		1	68 ن ع م														
		-	24 ن ع م														
	ك	-	-	ك	مشترك	مشترك	مشترك	BT 1 فقط في مشتركة مع جماعة من مدادغ	-	1	0	1	0	122	3455112,72	سيدي سليمان اشيرا	
		-	-														
		-	-														
-	-	-	-	-	-	-	-	BS 5 في عام	-	-	-	-	-	108	3366509,68	أحفير	
-	-	-	-	-	-	-	-	1 فقط كومرول المشتركة	-	-	-	-	-	54	1071894,09	إكليم	
-	-	-	-	-	-	-	-	BT 1 فقط في مشتركة مع جماعة من مدادغ	-	-	-	-	-	118	443066,35	عين اريغادا	
-	-	-	-	-	-	-	-	1 فقط كومرول المشتركة	-	-	-	-	-	324	1199610,11	مادهاغ	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	62	267958,49	تافولالت	



## المادة 28: صيانة وصيانة المعدات والمركبات والمعدات

SDL مطالبة بضم صيانة وصيانة المعدات والآلات والمركبات لتدبير الخدمة الموكلة.

SDL مطالبة بتقديم المركبات والآلات والمعدات إلى المراقبة الفنية المختلفة.

يتم الاحتفاظ بالمركبات والمعدات في حالة ممتازة ونظيفة ويجب ألا تسبب أي ضرر من أي نوع على البيئة.

يجب غسل المركبات يومياً بعد خدمتها داخلياً وخارجياً دون إحداث تلوث للبيئة.

## المادة 29: وسائل الاتصال الهاتفي والراديو

سيتم توصيل SDL بشبكة الهاتف، وسيكون لها شبكة راديو أو ما شابه ذلك.

سيتم إرسال أرقام الهاتف إلى الجماعات الـ 15 وعميمها على الجمهور.

سيتعين على شركة SDL توفير خط ساخن على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع طوال مدة العقد.

سيكون لمباني التشغيل الخاصة بـ SDL خط هاتف مباشر مجهز بجهاز فاكس واتصال بالإنترنت ومحجوز بشكل دائم لتشغيل هذا الخط.

## المادة 30: المواد المستملكة - الوقود

جميع المواد الاستهلاكية والصيانة هي مسؤولية شركة SDL.

## الفصل الخامس: مراقبة عقد التدبير

### المادة 31: مراقبة الخدمة المفوضة

1. بالإضافة إلى رقابة الدولة، تتمتع الجماعات فيما يتعلق بشركة SDL بسلطة عامة للرقابة الاقتصادية والمالية والتقنية وإدارة الخدمة المعهود بها الملزمة للالتزامات ذات الصلة الناشئة عن العقد؛

2- تحدد الجماعات طرق ممارسة رقابتها للتدبير والعمليات، من قبل شركة التنمية المحلية، للخدمة الموكلة إليها، بما يتوافق مع الأحكام التشريعية والتنظيمية النافذة.

3. يجوز للجماعات تفويض كل أو جزء من ممارسة ضوابطها إلى شخص أو أكثر أو أن يساعدها أي شخص أو مستشار أو خبير من اختيارهم.

4. تمارس الجماعات سيطرتها بهدف تقييم مدى احترام شركة SDL لالتزاماتها بموجب العقد، وعلى وجه الخصوص ، أهداف العقد.

5. يُطلب من شركة SDL تسليم وزارة الداخلية نسخة من الوثائق والتقارير، الفنية، المالية، المحاسبية، الاقتصادية أو غيرها، التي يتم إبلاغها إلى الجماعات بموجب أحكام العقد. يجب تقديم هذه المستندات في النموذج وضمن الحدود الزمنية التي يحددها العقد المذكور؛

6. لا يجوز لشركة SDL، تحت أي ظرف من الظروف، التذرع بممارسة هذه السيطرة للهروب ، كلياً أو جزئياً ، من أي من الالتزامات المفروضة عليها بموجب العقد؛

7. لتمكين الجماعات من ممارسة مهامها الرقابية ، تتعهد شركة SDL بابلغها أو إلى الكيان المعين من قبلها ، بجميع الوثائق المحاسبية أو الفنية أو غيرها وتمكينها من الاطلاع على ما يلي: المكان ، جميع الوثائق أو الكتابات المتعلقة بالخدمة ؛

8. تحديد أنه إذا ما تم تنفيذ مهام الرقابة أو المراجعة من قبل موظفين ليسوا من سلطة الجماعات أو السلطة الإشرافية ، فسوف يتم إدراج الأحكام المتعلقة بسرية المعلومات التي يتم التعامل معها في الوثائق المتعلقة بالخدمة. .

### **المادة 32. لجنة المتابعة**

تشكلت لجنة مراقبة برئاسة عامل إقليم بركان أو أي شخص آخر يعينه دون تصويت. وتتكون من تمثيل متساوٍ لاثنين (2) إلى أربعة (4) ممثلين للجماعات وأثنين (2) إلى أربعة (4) ممثلين عن SDL بالإضافة إلى اثنين (02) ممثلين عن وزارة الداخلية (واحد 01) من السلطة المحلية وممثل واحد (01) للسلطة الإشرافية.

مهمة هذه اللجنة هي ضمان مراقبة الأداء السليم للخدمات والامتثال لبنود العقد. على وجه الخصوص ، سيتعين عليه فحص واتخاذ قرارات بشأن صعوبات تطبيق أو تفسير العقد. تفحص لجنة المراقبة أي مسألة تتعلق بتنفيذ الاتفاقية تتطلب التشاور بين الطرفين.

تجتمع هذه اللجنة مرة واحدة على الأقل كل ستة (6) أشهر بمبادرة من أي من الطرفين. ومع ذلك، يمكن عقدها في أي وقت إذا لزم الأمر بناءً على طلب الجماعات أو شركة SDL.

تعتمد اللجنة نظامها الداخلي خلال ثلاثة (3) أشهر من تشكيلها.

تعقد جماعات لجنة المراقبة في مقر عمالية بركان أو في أي مكان آخر يتفق عليه الطرفان.

### **المادة 33: التقارير السنوية**

للسماح بالرقابة الاقتصادية والمالية والفنية على اتفاقية التدبير، تتعهد شركة SDL بتقديم التقارير التالية إلى الجماعات كل عام:

- في موعد أقصاه ثلاثون (30) يوماً قبل بدء كل سنة مالية، البرنامج المؤقت للأنشطة؛

- خلال شهر واحد (1) من موافقة الاجتماع العام للمساهمين، الحسابات الختامية للسنة المالية، تقرير إداري ، تقرير فني ، تقرير المالية وكذلك الخطة المالية الخمسية (5).

1 - البرنامج المؤقت للأنشطة الذي يشمل برنامج النشاط المؤقت للسنة القادمة والبرنامج الاستثماري الظاهري في الميزانية المؤقتة.

2. يتضمن تقرير التدبير على وجه الخصوص التنظيم، وإدارة الموارد البشرية، والحكامة ، وتطوير نظم المعلومات ، وأدوات التدبير الحديثة والتدقيق الداخلي والرقابة ، وجودة الخدمة المقدمة ، الاتصالات ، تقرير المدقق القانوني ، مراجعة للإجراءات الاجتماعية ، الجدول الموجز لشواهد التأمين السارية.

3- يتضمن التقرير التقني السنوي العناصر التالية، مع بيان تطورها خلال السنوات الأربع الماضية:

- جرد الممتلكات المعادة من الخدمة الموكلة؛
- حالة التنفيذ المادي لبرنامج الاستثمار التعاوني أو المعدل المعتمد من قبل الجماعات؛
- الموارد البشرية المخصصة للخدمة مع مؤهلات الوكالء والأكاديمية ومكافآت الوكالء؛
- الموارد المادية المخصصة للخدمة؛
- التقرير السنوي للأنشطة وهي:
  - ✓ ملخص للمعلومات المذكورة في جريدة الصفقات والتي تتعهد شركة SDL بالحفظ عليها يومياً؛
  - ✓ الحمولات الشهرية التي يتم جمعها وإزالتها حسب نوع النفايات والجماعة؛

- ✓ الاستهلاك الشهري (الماء والكهرباء والمواد الاستهلاكية الأخرى) :
  - ✓ تاريخ توقف أطول من 24 ساعة:
  - ✓ أشغال الصيانة المعمولة
  - ✓ تجديد معدات التشغيل.
  - ✓ جدول الضوابط والتحليلات التنظيمية المنفذة ونتائجها وكذلك الجدول الزمني المؤقت لهذه الضوابط والتحليلات للسنة التالية :
  - ✓ بيان بجميع نتائج الفحوصات التي تم إجراؤها وعدد السكاوى المقدمة من السكان.
  - ✓ ملخص للسنة المالية المعنية، بما في ذلك جميع العناصر الواردة في التقاريرربع السنوية وعرض المبادئ التوجيهية التشغيلية للسنة المالية التالية، مع تمثيل بياني للتغيرات في العناصر التي تظهر في التقاريرربع السنوية وتطورها من خلال مقارنة بالعامين السابقين.
  - أهداف تحسين تدبير الخدمة:
  - مؤشرات الأداء (معدل التجميع، معدل الطمر، معدل التقادم) :
  - حالة المخزون
  - ملخص عن البيئة والسلامة:
  - أي دلالة أخرى تعتبروثيقة SDL مفيدة في نقلها إلى الجماعات.
- 4- التقرير المالي السنوي (CRF):
- 4-1 التقرير المالي
- بالإضافة إلى الميزانية العمومية، بيان الدخل ، جدول التمويل ، الميزانية العمومية للإدارة للسنة الماضية ، بعد التصديق على الحسابات من قبل مدقق الحسابات ، يجب أن تقدم شركة SDL تقريراً مالياً. يجب أن يتضمن هذا التقرير المالي على الأقل العناوين التالية:
- الإيرادات مقسمة ومفصلة حسب البند والجماعة:
- دخل العمليات مقسمًا حسب عناصر الأجر،
  - المنتجات المالية
- ب. مصروفات العام مقسمة ومفصلة حسب البند:
- العاملين:
  - شراء الطاقة (وقود، كهرباء ، هاتف ، ماء).
  - العناية والصيانة
  - المناولة (مفصل في الخدمة)
  - مشتريات متنوعة.
  - اللوازم
  - الرسوم والضرائب
  - مصاريف أخرى (تأمين ، إلخ).
  - تكاليف المساعدة الفنية

- الأحمال المحسوبة

- الرسوم الموزعة

- المصروفات المتعلقة بالاستثمارات (ملخص وتفصيل) والاستهلاك

- التكاليف المالية (الأصول الثابتة، رأس المال العامل، إلخ).

- المساهمات التعاقدية (الأوقاف، الإتاوات، إلخ).

الحصص المالية:

- حصة لميكل المالي (الاستقلالية، المديونية، القدرة على سداد الديون) :

- حصة السيولة (السيولة العامة والمخفضة والفورية).

- حصة التدبير (دوران المخزون، دوران المستحقات، معدل دوران ائتمان الموردين) :

:TRI -

.BFR -

- جميع المؤشرات المالية الأخرى التي تراها SDL مفيدة في نقلها إلى الجماعات.

#### 4- حساب التشغيل

يحترم حساب التشغيل المبادئ المحاسبية لاستقلال السنوات المالية واداء الأساليب، مع السماح بالمقارنة بين العام الحالي والستة السابقة.

سيشمل هذا الحساب:

- إلى الائتمان ، تعود منتجات الخدمة إلى شركة SDL بما في ذلك منتج استعادة التفایات :

- عند الشخص، المصروفات الخاصة بالتدبير.

يمثل رصيد الحساب صافي الدخل أو صافي العجز من العمليات:

ستكون نفقات العمليات المشار إليها أعلاه حصرية تلك المتعلقة بهذا التدبير.

سيتم تبرير أي تغيير في طريقة عرض الحساب وتوضيحه في ملحق لإنتاج الحساب المذكور في ملاحظة يجب أن توضح التحسينات التي تم إجراؤها. سيُطلب من SDL أيضًا إنتاج حسابه في الإصدار السابق.

يمكن تطوير مستوى التفاصيل لكل قسم كلما كانت خصوصيات اتفاقية التدبير تبرر ذلك.

سيتم تذكير المبالغ المقابلة للسنة السابقة للسجل.

سيتم تحديد مبلغ الدخل والمصروفات المباشرة أو النفقات المحسوبة أو النفقات الموزعة بوضوح. ستعرض SDL قائمة البيانات المالية أساليب وعناصر الحساب الاقتصادي السنوي أو متعدد السنوات المحتفظ بها لتحديد الدخل والمصروفات المذكورة. سوف تبين على وجه الخصوص طرق الحساب المتعلقة بالأوقاف (الاستهلاك والتجديد).

سيتم إرفاق بيانات وصفية إضافية تحدد مفاتيح التوزيع المستخدمة (الطبيعة والقيمة) لتحديد حصة المصروفات المشتركة للعديد من الخدمات المحمولة على تدبير الخدمة الموكلة.

##### 5. تقرير الأداء

يشير تقرير الأداء وخطه المالية الخامسة، بطريقة متسقة ، إلى تطور الأسعار والإيسالات وتوقعات التكلفة وجدول التمويل. يتم مراجعة هذه الخطة سنويًا وهي إرشادية.

يشكل رفض شركة SDL الاتصال خلال المواجهات النهائية المحددة لأي من المستندات المذكورة في هذا الفصل خطأً تعاقدياً يؤدي إلى مصادرها.

#### المادة 34. إجراءات المراقبة الداخلية في شركة SDL

توفر SDL لنفسها ، تحت مسؤوليتها الوحيدة ، أدوات الرقابة الداخلية المكونة من نظام أساسي خاص ، وهيكل تنظيمي يحدد المصالح التنظيمية للتدبير والتدقيق الداخلي ، ونظام معلوماتي و دليل يصف إجراءات التشغيل الداخلية والإجراءات الداخلية التي تحكم مشترياتها.

#### الفصل السادس: الاشتراطات المالية والمحاسباتية

##### المادة 35: الالتزام بالاستثمار والعمليات

تقدر قيمة برنامج الاستثمار التعاقدى بمبلغ إجمالي قدره 25.235.510.4 درهم ، باستثناء الضرائب ، موزعة على النحو التالي:

المبلغ DH HT	تعيين
20 259 627,60	المعدات الجديدة (المحركات والمركبات والحاويات...) التي يجب أن يحضرها المفوض:
3 625 882,80	المواد (المحركات والمركبات والحاويات، الخ) التي يقوم المفوض بتجديدها:
1 350 000,00	استثمارات أخرى (الإنشاءات والبرمجيات، وما إلى ذلك)
25 235 510,40	إجمالي الاستثمار

وتزد تفاصيل الاتساق والجدول الزمني للتنفيذ وخطه تمويل الاستثمار في الملحق المتعلق بتوقعات المالية.

تم تحديد خطة التمويل لهذا البرنامج الاستثماري على النحو التالي:

- الأموال الخاصة بشركة SDL: 235.510.40 درهم باستثناء الضرائب;

- إعانة DGCT: 25.000.000.00 درهم باستثناء الضرائب

تلزם شركة SDL بتنفيذ برنامج الاستثمار المادي وجميع الخدمات على النحو المحدد في العقد.

في حالة الحصول على المعدات من خلال صيغة التأجير، يجب ألا تتجاوز مدة عقد الإيجار مدة العقد والمعدات الخاضعة لعوائد الإيجار مجاناً للجماعات في نهاية العقد.

يُطلب من شركة SDL أن تنقل إلى الجماعات جميع عقود التأجير للمعدات التي يغطيها العقد قبل طرحها للتداول.

### المادة 36: مكافأة شركة SDL

في مقابل أداء الخدمات المحددة في هذا العقد ، يتم تعويض شركة SDL من خلال دفع الاشتراكات الشهرية الثابتة التي تحملها كل جماعة والتي تغطي جميع مصاريف الاستثمار والتدبير المستحقة الدفع من قبل شركة SDL ،

المبلغ السنوي العالمي الثابت لهذه المساهمات هو 27.000.000 درهم شامل الضريبة، مقسماً حسب البلدية وفقاً لقوائم الأسعار التالية:

1- بركان					
P.T HT	P.U HT	Q	U	المواصفات	
6 256 678,67	521 389,89	12	الشهر	جمع	
2 906 366,37	7 984.52	364	أيام	كنس بدوي	
424 043,83	2 944.74	144	أيام	الكنس الميكانيكية	
266 493,03	26 775.9	96	أيام	غسل ميكانيكي	
9 853 581,91				إجمالي HT	
197 0716,38				ضريبة القيمة المضافة (20%)	
11,824,298.30				مجموع TTC	

2- سيدى سليمان شراعة					
P.T HT	P.U HT	س	يو	المواصفات	
1 811 997,59	150,999.79	12	الشهر	جمع	
1 102 295,81	3 028.28	364	أيام	كنس بدوي	
166 940,161	1,159.30	144	أيام	الكنس الميكانيكية	
109 458,108	2,280.37	48	أيام	غسل ميكانيكي	
3 190 691,67				إجمالي HT	
638 138,33				ضريبة القيمة المضافة (20%)	
3 828 830,00				مجموع TTC	

3- أحفير					
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعين	
1 932 118,75	161 009,89	12	الشهر	جمع	
1027961,70	2824,07	364	أيام	كنس بدوي	
164736,07	1,144.00	144	أيام	الكنس الميكانيكية	
108397,63	2,258.28	48	أيام	غسل ميكانيكي	
3 233 214,15				إجمالي HT	
646 642,831				ضريبة القيمة المضافة (20%)	
3 879 856,99				مجموع TTC	

4- أكيم					
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعين	
853 499.55	71 124,96	12	الشهر	جمع	
364 751,4	1002,06	364	أيام	كنس بدوي	
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية	
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي	

1 218 250,96					اجمالي HT
243 650,192					ضريبة القيمة المضافة (%20)
1 461 901,15					مجموع TTC

5- عين الركادة					
P.T HT	P.U HT	س	يو		تعيين
422 704.422	36 225.35	12	الشهر		جمع
0	0	0	أيام		كنس يدوي
0	0	0	أيام		الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام		غسل ميكانيكي
422 704.422					اجمالي HT
84 540.84					ضريبة القيمة المضافة (%20)
507,245.28					مجموع TTC

مداع					
P.T HT	P.U HT	س	يو		تعيين
722 818,62	60 234,88	12	الشهر		جمع
0	0	0	أيام		كنس يدوي
0	0	0	أيام		الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام		غسل ميكانيكي
722 818,62					اجمالي HT
144 563,72					ضريبة القيمة المضافة (%20)
867 382,34					مجموع TTC

7 تافوغالت					
P.T HT	P.U HT	س	يو		تعيين
252 219,83	21 018.28	12	الشهر		جمع
0	0	0	أيام		كنس يدوي
0	0	0	أيام		الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام		غسل ميكانيكي
219,38 252					اجمالي HT
50,443.87					ضريبة القيمة المضافة (%20)
302 663.25					مجموع TTC

8- فزوان					
P.T HT	P.U HT	س	يو		تعيين
413,17 207	17,284.43	12	الشهر		جمع

0	0	0	أيام	كنس يدوي
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي
413.207.17				إجمالي HT
41,482.63				ضريبة القيمة المضافة (%)20
248 895.81				مجموع TTC

				9 أغبار
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعيين
637 630,28	53 135,85	12	الشهر	جمع
0	0	0	أيام	كنس يدوي
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي
637,630.28				إجمالي HT
127,526.05				ضريبة القيمة المضافة (%)20
765,156.34				مجموع TTC

				10 لعثامنة
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعيين
930 337,57	77 528,13	12	الشهر	جمع
0	0	0	أيام	كنس يدوي
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي
337,57 930				إجمالي HT
186,067.51				ضريبة القيمة المضافة (%)20
405,08 116 1				مجموع TTC

				ذكر الحادي عشر
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعيين
547 513,58	45 626,13	12	الشهر	جمع
0	0	0	أيام	كنس يدوي
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي
547,513.58				إجمالي HT
71 502.109				ضريبة القيمة المضافة (%)20
657,016.30				مجموع TTC

بوجربة الثاني عشر					
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعيين	
454 563,83	37 880,31	12	الشهر	جمع	
0	0	0	أيام	كنس يدوي	
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية	
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي	
454,563.83				إجمالي HT	
90,912.76				ضريبة القيمة المضافة (20%)	
545,476.60				مجموع TTC	

رسان 13					
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعيين	
266 300,75	22 191,72	12	الشهر	جمع	
0	0	0	أيام	كنس يدوي	
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية	
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي	
266,300.75				إجمالي HT	
260.53				ضريبة القيمة المضافة (20%)	
319,560.90				مجموع TTC	

الشوبية الرابع عشر					
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعيين	
284 627,70	23 718,97	12	الشهر	جمع	
0	0	0	أيام	كنس يدوي	
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية	
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي	
284 627.70				إجمالي HT	
56,925.54				ضريبة القيمة المضافة (20%)	
341,553.24				مجموع TTC	

سيدي بوهرية 15					
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعيين	
278 131,981	23 177,66	12	الشهر	جمع	
0	0	0	أيام	كنس يدوي	
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية	
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي	
131,98 278				إجمالي HT	
626,39 55				ضريبة القيمة المضافة (20%)	
758,37 333				مجموع TTC	

التعويض DH TTC	فوائد				جامعة
	غسل ميكانيكي	الكنس الميكانيكية	الكنس اليدوي	جمع	
11 824 298,30	7/2	7/3	7/7	7/7	بركان
3 828 830,00	7/1	7/3	7/7	7/7	سيدي سليمان شراعة
3 879 856,99	7/1	7/3	7/7	7/7	أحفير
1 461 901,15	-	-	7/7	7/7	إكليم
507 245,29	-	-	-	7/3	عين الركادة
867 382,34	-	-	-	7/3	مداع
302 663,26	-	-	-	7/3	تافوغالت
248 895,81	-	-	-	7/7	فروان
765 156,34	-	-	-	7/7	أغبال
1 116 405,08	-	-	-	7/3	لعثامنة
657 016,31	-	-	-	7/7	زكزل
545 476,61	-	-	-	7/3	بougriya
319 560,90	-	-	-	7/3	رسلان
341 553,24	-	-	-	7/3	الشوبحية
333 758,38	-	-	-	7/3	سيدي بوهرية
27 000 000,00	مجموع TTC				

تأخذ هذه الأسعار في الاعتبار جميع الخدمات المقدمة بموجب اتفاقية التدبير، وعلى وجه الخصوص:

- جمع النفايات المنزلية والتخلص منها في المكب العام;
- الكنس اليدوي والميكانيكي وجميع عمليات التنظيف للأماكن العامة للجماعات (الطرق والميادين والمعارض والأسواق و، إلخ) :

  - الحملة الترويجية لـ"نظافة المدينة".
  - التوعية البيئية وإجراءات التواصل والتعليم;
  - القضاء على الودائع غير القانونية.

- تكاليف المرتبات والتكاليف المتعلقة بتحسين ظروف العمل وتدريب الموظفين.
- تكاليف اقتناء المعدات والآلات والمركبات الجديدة التي توفرها شركة SDL ؛

  - تكاليف صيانة المعدات والآلات والمركبات وصيانتها وتجديدها.
  - تكاليف البناء والمعدات والتجديد للمباني والجرارات، إن وجدت؛
  - جميع القيود باستثناء تلك المفروضة صراحة على الجماعات ؛

- جميع التكاليف والمصروفات المتأصلة في أداء الخدمات التي تعتبر شركة SDL أنها قد قدرت الصعوبات والمخاطر ، لا سيما أي عجز قد ينجم عن التقليل من الوسائل والكميات المتوقعة المستخدمة لتحديد أجر شركة SDL ؛
- تكاليف السفر والنقل في المغرب أو في بلد ثالث ، والتي ستتحملها شركة SDL مقابل أداء الخدمات ؛
- الرسوم المالية والأرباح، وكذلك جميع الضرائب وجميع الضرائب الحالية التي تخضع لها شركة SDL خلال مدة هذا القانون.

### المادة 37: رسوم جمع نفايات مماثلة من كبار المنتجين

وفقاً لأحكام المادة 23 من القانون 00-28 بشأن تدبير النفايات والتخلص منها ، قد تصرح الجماعات لشركة SDL بتحصيل مكافآت من المستخدمين (كبار منتجي النفايات).

يتعلق هذا الرسم فقط بمنتجي النفايات المشابهين للنفايات المنزلية ، أي النفايات التي تنشأ بشكل خاص من الأنشطة الاقتصادية والتجارية والحرفية التي ، بطبعتها وتكوينها وخصائصها ، تشبه النفايات المنزلية وفقاً للمادة 3 من القانون 00-28 المشار إليه أعلاه.

المستخدمون من كبار منتجي النفايات هم على وجه الخصوص:

- المنشآت الفندقية.
- مطاعم ومقاهي.
- مراكز تسوق.
- المؤسسات الصحية.
- مدارس بها مطاعم.
- شركات الملاصق.

تشكل القائمة أعلاه القاعدة الأولى لهذه الرسوم ولكنها ليست شاملة، فقد تضيف الجماعات مستخدمين آخرين للمنازل وخدمة النفايات المماثلة.

يجب تحديد قائمة كبار منتجي النفايات المشابهين للنفايات المنزلية ، والكميات المقدرة التي ينتجها كل منهم ومستوى الرسوم مسبقاً من قبل الجماعات.

يجب أن تغطي الرسوم تكاليف جمع النفايات ونقلها ودفنهما وربما معالجتها. يتم حسابه وفقاً للكميات المنتجة (للطن) وتكرار الجمع وكثافة النفايات المتولدة.

الإيرادات المتعلقة بهذه الرسوم هي جزء من الإيرادات من تدبير الخدمة الموكلة.

صيغة حساب هذه الرسوم كما يلي:

$$\text{الرسوم الخاصة} = \mu * K * V * F * \text{عدد الأيام / السنة}$$

٧: الحجم الإجمالي للصناديق المخصصة للتجميع بالمتر المكعب (240 لتر، 360 لتر، 660 لتر) :

F: التكرار اليومي لإزالة الصندوق :

k: تكلفة الوحدة لكل طن من الخدمة (جمع / تنظيف ودفن).

$\mu$ : 0.4 (كثافة النفايات) :

يخضع هذا الرسم لرسوم صادر عن رئيس المجلس الجماعي للجماعة المعنية.

ان شركة SDL مفوضة بفواتير وجمع منتجات هذه الإتاوة نيابة عن الجماعات.

### المادة 38: الفواتير وشروط الدفع

سيتم احتساب المبالغ المستحقة على الجماعات شهرياً من قبل شركة SDL على أساس المرفقات (إلى السعر الثابت لجمع النفايات ، إلى الأسعار اليومية الثابتة للكنس وربما الغسل) بعد تنفيذ الخدمة ، وفقاً لأحكام هذا العقد.

سيتم إصدار فاتورة بالخدمات متأخرة. جميع الفواتير المستحقة الدفع من قبل كل جماعة في غضون ستين (60) يوماً تقويمياً من تاريخ الفاتورة المذكورة. يتم تضمين التفاصيل المصرفية الخاصة بشركة SDL في الفاتورة.

### **المادة 39. تسوية المبالغ المستحقة عن كل جماعة**

سيتم تنفيذ تسوية المبالغ المستحقة على كل جماعة في تنفيذ العقد من قبل رئيس كل جماعة، مسؤول تفويض. يتم دفع المبالغ المنصوص عليها في العقد المذكور من قبل أمين صندوق إقليم بركان.

### **المادة 40. تعديل أجور المفوض**

بناءً على طلب أحد الطرفين، وعلى أي حال كل (3) ثلاث سنوات، ستجمع الجماعات وشركة SDL لاتخاذ قرار بالاتفاق المتبادل بشأن التدابير اللازمة بسبب أي تسبب الحدث في اختلافات كبيرة في التوازن الاقتصادي والمالي للبياك الأساسية لتدبير الخدمة الموكلة، ولا سيما في الحالات التالية:

تغيرات هامة في التشريعات و/ أو اللوائح، لا سيما فيما يتعلق بالبيئة، بقدر ما تستلزم الحاجة إلى تنفيذ أعمال امثال رئيسية وتغيير كبير في ظروف التشغيل؛

- تعديل الاتساق أو جدول تنفيذ الاستثمارات المملوكة من شركة التنمية المحلية.
- تغيير أو تعديل أو إنشاء جميع الضرائب والرسوم والاستقطاعات والرسوم الجمركية والرسوم الضريبية أو شبه الضريبية من أي نوع كانت مقارنة بتلك الموجودة في تاريخ توقيع العقد؛
- دعم أي معدات جديدة أو خدمة جديدة غير مدرجة في الالتزامات التعاقدية لشركة SDL؛
- تعديل نطاق الإدارة موضوع هذه الاتفاقية.

يمكن تقديم طلب المراجعة من قبل أي من الطرفين ، ثم يطلب من شركة SDL تقديم جميع المبررات الضرورية وخاصة حسابات التشغيل.

يخضع الاتفاق بين الطرفين لتعديل العقد الموقع بين الطرفين والمصدق عليه من وزارة الداخلية.

### **المادة 41: الضرائب**

تحمل شركة SDL جميع الضرائب أو الرسوم التي يحددها الإقليم أو الجماعات، بما في ذلك الضرائب المتعلقة بتركيبات الخدمة. تعتبر المكافأة المنصوص عليها في العقد قد أخذت في الاعتبار الضرائب السارية في تاريخ بدء العقد الموقع من قبل الطرفين والموافقة عليه من قبل وزارة الداخلية.

### **المادة 42. النظام المحاسبي**

تعهد شركة SDL بمسك الحسابات العامة وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها في المغرب ، كما أنها ملزمة بإعداد محاسبة التكاليف المتعلقة بخدمات العقد.

سيتم تنظيم محاسبة التكاليف هذه من قبل مركز الإيرادات ، أي الأسعار المدرجة في تعريف السعر. لكل من هذه الأسعار، ستقوم شركة SDL بإنشاء حسابات ميزانيتها العمومية وحسابات المصروفات والدخل المتعلقة بالخدمة المذكورة.

سيتم توزيع جميع الرسوم المشتركة للعديد من الخدمات، مثل موظفي الإشراف، وموارد تكنولوجيا المعلومات، وفرق صيانة المركبات، ومركبات الخدمة، والمركبات الرسمية، وتكاليف المكتب الرئيسي، ونقل المعرفة، وما إلى ذلك وفقاً لـ مفتاح التوزيع مصادق عليه من قبل الجماعات

يجب أن تتحمل SDL "مرافق برakan" بوضوح:

- المحاسبة والحسابات المصرفية للنشاط بموجب العقد.
- حسابات بنكية لصالح جماعات برakan.
- الحسابات المصرفية لأنشطتها الأخرى (إن وجدت)، والتي ستكون مرخصة مسبقاً من قبل جماعات إقليم برakan.

سيتم تحديد مستوى تفاصيل محاسبة التكاليف هذه من قبل جماعات إقليم برakan في بداية كل سنة محاسبية جديدة ولا يمكن تعديلها بمبادرة من SDL "مرافق برakan".

يجب أن يتوافق جدول الاستهلاك ، الموزع على سبع (7) سنوات للوفد ، مع منطق المحاسبة التحليلي المقدم.

## الفصل السابع: إنتهاء العقد - العقوبات

### المادة 43: انتهاء مدة العقد

ينتهي عقد الإدارة، إما بشكل طبيعي في نهايته، أو في وقت مبكر في الحالات التالية:

- الإنتهاء من جانب واحد من قبل الجماعات دون خطأ من شركة SDL ؛
- تعديل بسبب الاضطرابات الاقتصادية.
- القوة القاهرة أو حقيقة الأمير:
- انقضاء.

### المادة 44: التخلص من الممتلكات من التدبير في حالة انتهاء صلاحية العقد:

#### 44.1. مصير الممتلكات المعادة:

في تاريخ انتهاء صلاحية عقد التدبير، مهما كان السبب، يتم حل الجماعات تلقائياً في جميع حقوق SDL المتعلقة بالممتلكات المرتجعة. هذا الأخير مطالب بإرجاع جميع الممتلكات المعادة إلى الجماعات مجاناً وبدون أي تكفة عليه ، وفي حالة عمل جيدة. الممتلكات المذكورة موضوع جرد متناقض بين الطرفين. قد تكون حالة عدم امتثال المبني فيما يتعلق بالالتزامات التعاقدية موضوع عمل يتم إرسال فاتورة به إلى شركة .SDL

أيا كان سبب انتهاء صلاحية العقد ، فإن الانقضاء غير المطفأ الذي يظهر في الميزانية العمومية لشركة SDL يشكل مطالبة لشركة SDL على الجماعات ، والتي لا يخضع دفعها للضريبة.

أيا كان سبب انتهاء صلاحية الاتفاقية ، فإن بند التجديد الموضح في الميزانية العمومية لشركة SDL يعود من قبل الأخيرة إلى الجماعات.

### المادة 46: تعديل العقد

#### 46.1. التغيير بسبب اضطراب الظروف الاقتصادية

إذا كانت، بغض النظر عن حقيقة أو إرادة شركة التنمية المحلية ، أحكام تشريعية أو تنظيمية جديدة ، فإن الأحداث الخطيرة وغير المتوقعة ، سواء كانت الجماعات أم لا ، قد يترتب عليها تغيير التوازن الاقتصادي والمالي لتشغيل الخدمة الموكلة ، وإذا كان الخلل الناتج لا يمكن

تصحّيجه من خلال مراجعة مساهمة الأطراف ، يوافق الأخير على مراجعة شروط العقد ، وذلك لاستعادة التوازن الاقتصادي والمالي للعملية بمروّر الوقت. من الخدمة الموكّلة.

في هذه الحالة، تلتزم شركة SDL بتنفيذ جميع الوسائل المعقولة لضمان استمرارية الخدمة الموكّلة إليها.

في حالة أنه في نهاية فترة أقصاها ستة (6) أشهر، لم يتم تخفيف الأضرار في الظروف الاقتصادية واعتبر أحد الطرفين أو الطرف الآخر اتفاقاً غير محتمل ، لا سيما إذا RDL رأت أن التوازن المالي لعمليات الخدمة الموكّلة قد تم اختياره بشكل لا يمكن إصلاحه ، يمكن إنهاء هذا العقد ، مع إشعار مديته ثلاثة (30) يوماً وأصحاً.

#### 46.2: التعديل بالاتفاق المتبادل

لا يجوز تعديل هذه الاتفاقية إلا بالاتفاق المتبادل بين الطرفين. يجب أن تكون هذه التغييرات موضوع ملحق وافقت عليه السلطة الإشرافية.

#### 46.2. تعديل من جانب واحد:

تقر شركة SDL صراحةً أنه نظرًا لأن الإدارة تتعلق بنشاط الخدمة العمومية، فإن الجماعات تمتلك وتحتفظ بالسلطة الوحيدة لتقديم الجودة والظروف التي يجب بموجتها تقديم هذه الخدمة للجمهور، بحيث تقبل شركة SDL دون تحفظ أن تبادر الجماعات ، إذا رأت أنه من المفيد أو الضروري للخدمة الموكّلة ، اقتراح تعديلات من جانب واحد على شروط عقد التدبير المسؤول عن تعويض شركة التنمية المحلية و/أو تحديد التعديلات المالية بالاتفاق بين الأطراف بعد عقد التدبير.

### المادة 47: القوة القاهرة أو حكم الأمير:

في حالة حدوث قوة قاهرة أو بسبب الأمير، أي أثناء قرار من جانب واحد للجماعات، غير متوقع أثناء توقيع هذه الاتفاقية وجعل تنفيذها أكثر صعوبة أو أكثر تكلفة ، يجب أن تبذل شركة SDL قصارى جهدها وأن تبذل قصارى جهدها لضمان استمرارية الخدمات ، حتى يختفي الحدث وتعود ظروف التشغيل العادلة.

في حالة تجاوز العائق فترة ثلاثة (3) أشهر من وقوع الحدث ، يحق لكل طرف إنهاء اتفاقية التدبير، عن طريق إخطاركتابي مع ثلاثة (30) أيام صافية.

### المادة 48: صلاحيات شركة SDL

#### 48.1. أسباب وإجراءات الإلغاء

في حالة حدوث خرق جسيم غير مبرر ، أو خطأ جسيم من جانب شركة SDL في أداء أي من الالتزامات المفروضة عليها بموجب اتفاقية تدبير وعلى وجه الخصوص ، دون أن تكون هذه القائمة شاملة ، في الحالات التالية:

- عدم الامتثال المتكرر أو المطول للعملية للوصفات الفنية المعتمدة بها :
- عدم تغطية النطاق الكامل للخدمة :
- عدم الامتثال لقواعد الصحة والسلامة .
- وجود أكثر من 10٪ من المعدات غير العاملة وغير المصلحة بعد فترة شهر واحد (1) :
- خلل في التخلص من الخدمة أو انقطاعها لمدة تزيد عن 3 أيام :
- عدم تقديم المستندات والتقارير المطلوبة بعد الإخطار الرسمي الذي ظل دون إجابة لمدة شهر واحد :
- تطابق الاسم من قبل شركة SDL مع أحكام المادة المتعلقة بالجنس الشخصي

- رفض الامتثال لتعليمات الجماعات ؛
- عدم الامتثال للقوانين واللوائح السارية على .SDL
- انتهاك شركة SDL للمبادئ أو الالتزامات المتعلقة بإنشاء التأمين والضمادات المصرفية.

إذا ما فشلت ، في حالة وجود نزاع ، في التوفيق في غضون فترة شهر واحد من الإخطار بالنزاع الذي نشأ ، تلزم الجماعات ل .SDL ، بإخطار كتaby يصف بدقة الانتهاكات المشكو منها ، لمعالجة هذه الانتهاكات. في غضون فترة زمنية معقولة مناسبة للمشكلة ، والتي تبدأ في السريان في يوم استلام الإخطار ، ولا يجوز لها ، إلا في ظروف استثنائية ، أن تتجاوز (30) يوماً وأضحاً.

قد يتم تقليل الثلاثين (30) يوماً المذكورة أعلاه إلى عشرة (10) أيام واضحة إذا كان من المرجح أن تؤثر حالة الانتهاك الجسيم أو سوء السلوك الجسيم على الفور على سلامة الأشخاص أو المعدات المخصصة للخدمات ، أو مثل مقاطعة عملها.

إذا لم تفِ شركة .SDL ، عند انقضاء الفترة المخصصة لها بموجب أمر قضائي ، بالالتزامات التي كانت في حالة تقصير أو خطأ ، فقد يتم إعلان المصادرات بسبب خطأها ونفقاتها ومخاطرها.

تسلزم المصادرات الاستبعاد النهائي لشركة .SDL من عمليات خدمات التنظيف والتزامها بتحمل التبعات المالية لجميع التدابير التي تتخذها الجماعات لضمان استمرارية الخدمات. لهذا الغرض ، تتكلف الجماعات بتشغيل الخدمات بوسائلها الخاصة.

#### 48.2. حالات المصادرات الأخرى

يجوز إنهاء .SDL فوراً من العقد في الحالات التالية:

- الحل المبكر لشركة .SDL ؛
  - التصفية القضائية مع أو بدون إذن بالاستمرار من شركة .SDL ؛
  - التسوية القضائية ، إذا لم يكن مصرحاً لشركة .SDL بمواصلة العمل ؛
  - إفلاس شركة .SDL .
  - وفاة وكيل شركة .SDL وعدم استبداله خلال شهر واحد.
  - وفي حالة التعديل ، مقارنة بالوضع السائد في يوم توقيع عقد التدابير ، لشروط رقابة مساهمها على رأس مالها دون موافقة الجماعات المسبقة ، والتي يجب ، في حالة الرفض ، تبريرها.
- تحدد المصادرات على حساب شركة .SDL ونفقاتها ومخاطرها وفقاً للشروط المنصوص عليها في المادة أدناه.

#### 48.3. آثار المصادرات

في يوم المصادرات ، مهما كان السبب ، تلتزم شركة .SDL المخلوقة بإتاحة الجماعات ، وبناءً على طلبهما ، الوسائل المخصصة لإدارة عمليات الخدمة الموكلة ، على وجه الخصوص طاقم الإشراف والتشغيل ، وجميع المعدات الالزامية للخدمة الموكلة ، طوال الفترة الازمة لتنفيذ نظام التشغيل الجديد ولمدة ستة (6) أشهر على الأقل من تاريخ المصادرات.

جميع التبعات المالية للعمليات التي تهدف إلى ضمان استمرار الخدمة الموكلة خلال الفترة الازمة لإنشاء نظام العمليات الجديد هي مسؤولية شركة .SDL المصادرات لمدة أقصاها ستة (6) أشهر ، دون الإخلال بتطبيق المادة 63 أدناه.

### المادة 49. التنفيذ المؤقت واستبدال المكاتب

في حالة حدوث خرق متكرر أو خرق جسيم أو سوء سلوك جسيم من قبل شركة .SDL " مرفق بركان " في أداء الالتزامات المفروضة عليها بموجب اتفاقية التدابير ، لا سيما إذا كانت السلامة العامة أو الصحة مهددة أو إذا تم الوفاء بالخدمة التي يغطيها هذا العقد جزئياً فقط ،

تأمر جماعات إقليم بركان، بإخطاركتابي يصف بدقة أوجه القصور المزعومة ، لإصلاحها خلال فترة محددة ، تبدأ في يوم الاستلام الإلخار ، والذي لا يجوز ، إلا في ظروف استثنائية ، تجاوز عشرة (10) أيام واضحة.

إذا لم تفي شركة مراقب بركان ، عند انتهاء المدة المخصصة لها بموجب الأمر القضائي ، بالالتزامات التي تخلفت عنها أو كانت مخطئة فيها ، يجوز لجماعات إقليم بركان ، على نفقة ومخاطرSDL " مراقب بركان " ، اتخاذ واحداً أو أكثر من الإجراءات التالية:

- مصادرة على عقد التدبير المفوض عن طريق إنشاء إدارة مؤقتة ، كلياً أو جزئياً ، على حساب شركة " مراقب بركان " وعلى نفقتها ومخاطرها.

- استبدال شركة أخرى لشركة Marafik Berkane "SDL المتعثرة" بهدف تصحيح الخرق أو الخطأ الذي أدى إلى الإشعار الرسمي ، إلى أن يعود الوضع إلى طبيعته.

خلال فترة الإدارة المؤقتة أو حتى استعادة الوضع الطبيعي ، يتم تعليق عقد التدبير المفوض كلياً أو جزئياً.

## **المادة 50. الغرامات التعاقدية**

في حالة عدم تنفيذ الخدمة في كل أو جزء من المنطقة المراد خدمتها لأسباب ملزمة لـSDL " مراقب بركان " وباستثناء حالة إضراب الموظفين أو الظروف الاستثنائية التي تجعل الخدمة مستحيلة أو خطيرة بشكل غير عادي، سيعين على " مراقب بركان " منSDL تحمل العقوبات ، والتي تظهر طبيعتها ومقدارها في الجدول أدناه.

لن يتم تطبيق العقوبات الموضحة أدناه على شركةSDL " مراقب بركان " خلال الفترة الانتقالية التي تبلغ ستة (6) أشهر من تاريخ دخول عقد التدبير حيز التنفيذ.

الغرامات المستحقة، إن وجدت، من قبل شركة " مراقب بركان " ستؤخذ كأولوية من مدخله (كشف الحساب الشهري).

سيتم إخطار المخالف المرصودة والعقوبة ذات الصلة كتابياً إلى " مراقب بركان "SDL من قبل جماعات إقليم بركان.

يجب أن يتم تطبيق جماعات إقليم بركان للعقوبات التعاقدية وفقاً لعميم وزير الداخلية رقم 17-887 بتاريخ 11 ديسمبر 2012 المتعلق بإدارة خدمات النفايات المنزلية، وفق الخطوات التالية:

- قيام مراقب جماعات إقليم بركان بإعداد تقرير أول عن التعدي والإخطار الرسمي لمراقب بركانSDL بمنحه مهلة 24 ساعة لوضع حد لها. وجدت الانتهاك:

- في حالة عدم قيام " مراقب بركان " بوضع حد للمخالف المذكورة في الوقت المحدد، يتم إعداد تقرير ثانٍ خلال الـ 24 ساعة التالية، بحضور الـSDL " مراقب بركان ".

- إذا لم تلتزم شركة " مراقب بركان "SDL خلال الحدود الزمنية المذكورة أعلاه وتسمح باستمرار الانتهاك، يتم تطبيق العقوبة المعنية.

من المفهوم أن المراقبة يجب أن تكون متزامنة مع تخطيط عملياتSDL " مراقب بركان " ولا يجب تنفيذها بعد أكثر من ثلاثة (3) ساعات من مرورSDL " مراقب بركان "، مع العلم أن الحد الأقصى للغرامة الشهرية عند النص عليه في العقد يجب احترامه دون إمكانية تأجيله إلى الشهر التالي.

جدول الغرامات التعاقدية المطبقة على خدمة جمع وتنظيف النفايات:

رقم	طبيعة المخالفة	مبلغ الغرامة (Dh/Day)
I. استغلال الخدمة		
1	المساحة التي لم يتم جمعها أو لم تكنس	10,000.00/يوم
2	النفايات التي تركت في الموقع (لم يتم جمعها أو لم تكنس) أو جمعها بشكل غير صحيح في غضون 2 ساعة بعد أن تقدم الجماعات شكوى إلى SDL.	2,500.00/يوم
3	انحراف المسار غير مصرح به من قبل الجماعات	500.00/يوم
4	عدم الامتثال للجداؤل الزمنية دون سبب أو موافقة الجماعات.	1,000.00/يوم
5	شارع ، زنقة أو ساحة لم تكنس .	1,000.00/يوم
6	النقط السوداء غير المستأصلة	5,000.00/يوم
7	نفايات مكنسة ولكن لم يتم إخراوها في نهاية اليوم بدلًا من إلقائها.	1,000.00/يوم
8	الشرابين أو مكان غير مغسول	5,000.00/يوم
9	قمامه أو حاويات متدهورة ولم يتم استبدالها خلال 24 ساعة بعد الإبلاغ من قبل الجماعات.	/ 100.00/يوم القمامه أو حاوية
10	سيارة ملوثة، لا يتم استبدالها في غضون 24 ساعة من إبلاغ الجماعات إلى SDL.	2,000.00/يوم
11	شاحنة محملة بطريقة سيئة ونشر القمامه على الطرق العامة.	1,000.00/يوم
12	مركبة تستخدم في جولة في حالة سيئة.	500.00/يوم
13	مركبة مقدمة إلى الشارع في حالة سيئة، غير مشبعة أو غير مطلية.	500.00/يوم
14	مساحة واسعة تحتوي على نفايات غير مجمعة	3,000.00/يوم
15	عدم احترام مكب النفايات دون الحصول على موافقة مسبقة من الجماعات .	2,500.00/يوم
16	أي موظف في حالة سكر أو غير لائق أثناء العمل، أو في ملابس عمل معتمدة من الجماعات خارج مكان عمله.	/ 100.00/يوم شخص
17	تعليمات السلامة لا يتبعها الموظفون أثناء العمل.	500.00/يوم
18	عدم الامتثال للالتزامات التنظيمية الداخلية	500.00/يوم
II. تسليم وثائق العقود		
19	عدم تقديم في الوقت المحدد إلى أي من الوثائق المنصوص عليها في المادة 33 المتعلقة بالتقدير السنوي (التقرير الفني، تقرير التدبير، التقرير المالي وتقارير مراجع الحسابات) (الإطار الزمني الذي يُنظر فيه هو بين تاريخ الإحالة التعاقدية والتاريخ الذي ستبلغ فيه جميع الوثائق المنصوص عليها في المادة 33 مع إقرار استلام المفوض).	7,000.00 درهم / يوم
20	تقرير في أو مالي سنوي غير ممثّل بشأن التسليم الثاني في غضون شهر واحد من التعليقات (العقوبات تراكمية إذا لم يمثّل التقريران)	100,000.00 درهم لكل تقرير
21	تقرير في أو مالي سنوي غير ممثّل بشأن التسليم الثالث في غضون شهر واحد من التعليقات (العقوبات تراكمية إذا لم يمثّل التقريران)	300,000.00 درهم لكل تقرير
22	تقرير في أو مالي سنوي غير ممثّل بشأن التسليم الرابع في غضون شهر واحد من التعليقات (العقوبات تراكمية إذا لم يمثّل التقريران)	إنهاء السوق عند أخطاء المفوض
25	عدم تسليم التقرير اليومي.	500.00/يوم
27	عرقلة الرقابة المادية أو المستندية للوثائق أو المصالح التي فوضت بها، دون إثبات مقبول . وتنطبق العقوبة على موضوع التقرير أو من جانب موظف قضائي.	10,000.00 درهم / مخالفة يومياً

1,000.00 درهم / مخالفة في اليوم	عدم الاحتفاظ أو سوء صيانة السجل أو نظام الحاسوب لتسجيل الأشخاص الذين يدخلون الموقع أو تلقي النفايات الواردة وزنها أو تلقي النفايات وزنها في منطقة المكب، بعد أن ظل تحذير الجماعات دون إجابة لمدة ثلاثة أيام.	28
500 درهم/ يوم	عدم إبلاغ أي اتفاق أو عقد مع أطراف ثالثة خلال 15 يوماً من توقيعه، والذي سبق أن قبلته الجماعات.	29
5% من المبلغ شهرياً	1- إبرام اتفاقية أو عقد أو صفقة مع أطراف ثالثة دون موافقة مسبقة من الجماعات. إلى النتيجة. وتمتد العقوبة بين تاريخ التوقيع وتاريخ الإنتهاء أو تاريخ القبول من قبل الجماعات. وبالإضافة إلى ذلك، تحفظ الجماعات بالحق في رفض النظر في النفقات إذا كان العقد أو الاتفاقية أو صفقة يتعلق بالاستثمارات.	30
2,000.00 درهم يومياً من الأسبوع	انقطاع وصول الجماعات إلى المعلومات عن بعد إلى نظم المعلومات في SDL لمدة أسبوع واحد، دون سبب مقبول من قبلاً الجماعات وتنطبق عقوبة هذه القضية على طباعة صفحات أخطاء الوصول التي تقوم بها الجماعات التي تبلغ عن حالات التأخير في انقطاع الوصول من النظام الذي تم إعداده.	31
<b>III. الاستثمارات التعاقدية</b>		
1000/1 من قيمة حيازتها في اليوم الواحد من التأخير	مركبة أو معدات غير مقدمة في الوقت المحدد	32
%1 من قيمتها في الشهر من التأخير، بحد أقصى 12% من إجمالي مبلغ الاستثمار المعنى.	التأخير في تنفيذ الاستثمارات دون سبب مقبول من قبل الجماعات.. هذه العقوبة هي عقوبة الإنجاز البدني ، ويعتبر الاستثمار إذا تم وضعه في الخدمة.	34
3,000.00 درهم / يوم	عدم صيانة أو صيانة الأعمال أو المباني أو موقع التدبير، يتم تطبيق العقوبة: بعد تقريرين للأطراف التي ظلت دون إجابة لمدة سبعة (7) أيام من لشركة أو: بعد إشعار رسمي يلاحظ العيب الذي ظل دون إجابة لمدة سبعة (7) أيام من تاريخ استلام الإشعار الرسمي حتى تاريخ البدء الفعلي للعمل المعنى على أساس التأخير الذي تبلغ به الجماعات أو على أساس الالتزام بالمواعيد النهائية للإنجاز المتفق عليه بين الطرفين.	36
3000.0 درهم / يوم	عدم الكشف عن إثباتات الاستثمار الجاري أو المكتملة	37

## الفصل 8: أحكام متنوعة

### المادة 51: القانون الواجب التطبيق

يخضع عقد الإدارة وينفذ ويفسروفقا للقانون المغربي.

### المادة 52: لغة العقد - وحدات القياس

يتفق الطرفان على صياغة وثائق العقد باللغة العربية والفرنسية.

تم كتابة المراسلات والفوایر والمذكرات والتقارير والوثائق من الأطراف باللغة العربية أو الفرنسية.

وحدات القياس الوحيدة المسموح بها هي وحدات النظام الدولي للوحدات.

### **المادة 53: تسوية الخلافات والنزاعات**

يجب تقديم أي نزاع ينشأ عن اتفاقية التدبير أو دفتر التحملات بين الأطراف إلى إجراء مصالحة مسبقة. لجنة التوفيق سيرأسها عامل إقليم برkan

### **المادة 54: نطاق المواد**

لا تعتبر أي مادة من مواد الاتفاقية حاسمة في مجلل الاتفاقية، ولن يؤدي بطلان مادة أو أكثر منها إلى إبطال الاتفاقية.

بالإضافة إلى ذلك، يتفق الأطراف على بذل قصارى جدهم في حالة إعلان مادة أو أكثر من مواد الاتفاقية باطلة أو غير قانونية أو تصبح غير قابلة للتطبيق من أجل استعادة صلاحية هذه المواد أو استبدالها بأخرى جديدة. مواد جديدة قادرة على احترام روح اتفاقية التدبير هذه ودفتر التحملات.

### **المادة 55: نزاهة عقد التدبير**

في حالة كون أحد أحكام العقد باطلًا، فلن يتم التشكيك في صلاحيته إلى الحد الذي لا تتأثر فيه الأحكام الاقتصادية والمالية للعقد.

تحقيقاً لهذه الغاية، سيتخذ الطرفان جميع التدابير الالزامية، مع احترام روح العقد ومصالح الخدمة العامة والأطراف.

### **المادة 56: التسجيل والتكاليف المتنوعة**

التكاليف والرسوم التي قد تنشأ عن إنشاء وتسجيل الاتفاقية هي من مسؤولية شركة التنمية المحلية.

### **المادة 57: مصير العقود والالتزامات والديون والمسؤوليات الخاصة بشركة SDL في حالة انتهاء صلاحية الاتفاقية**

يتم إبرام جميع العقود مع الأطراف ، والضرورية للعمليات ، من قبل شركة SDL ، في حدود مدة اتفاقية التدبير للخدمة الموكلة.

في حالة الإنتهاء المبكر، تحتفظ الجماعات بالحق في متابعة أو متابعة طرف ثالث من اختيارها ، العقود والالتزامات التي أبرمتها شركة SDL حتى المدة العادلة المنصوص عليها في البداية ، نيابة عنها ، مع أطراف ثالثة لتنفيذ اتفاقية التدبير

في حالة استمرار أحد العقود المذكورة أعلاه ، فإن الجماعات ستحل محل ، أو سيتم استبدالها ، في حقوق والالتزامات شركة SDL ، دون أن تتمكن الأخيرة أو الطرف المتعاقد من معارضتها بأي شكل من الأشكال.

في حالة عدم الملاحة القضائية، لا يمكن للجماعات بأي شكل من الأشكال أن تطلب أو تتحمل مسؤولية دفع أي تعويض لصالح شركة SDL أو المتعاقد معها.

يجب أن تضمن شركة SDL إدراج الشروط المحددة للسماح بتطبيق هذه المادة في العقود التي تبرمها مع أطراف ثالثة.

عند انتهاء العقد ، مهما كان السبب ، يتم التعامل مع مصير العقود والالتزامات والديون والمسؤوليات الخاصة بشركة SDL على النحو التالي ، مع مراعاة تطبيق الأحكام الإضافية المحددة المنصوص عليها في المواد الأخرى من الاتفاقية:

- فيما يتعلق باتفاقيات التعاقد بالمناولة والعقود الأخرى التي تساهم في تشغيل الخدمة الموكلة بخلاف عقود القروض ، يتم نقل جميع حقوق والتزامات شركة SDL إلى الجماعات عن طريق الإخطار بهذا النقل إلى الجماعات .- المقاول المعنى ، بمبادرة من أحد الطرفين أو الآخر. يشير هذا الإخطار إلى أنه تم تحرير SDL من أي التزام تجاه المناول. تخلف الجماعات شركة SDL وتحمّل جميع حقوقها والتزاماتها الناشئة عن هذه العقود في تاريخ الإخطار. تقوم شركة SDL بإبلاغ المتعاقدين معها بخيارات الاستبدال الممنوع للجماعات ، من خلال إدراج البنود التعاقدية المناسبة ؛
- العقود والالتزامات بخلاف تلك المذكورة أعلاه ، ولا سيما التزامات الموظفين أو عقود القروض المصرفية تظل مسؤولية شركة التنمية المحلية.

تحتفظ شركة SDL بجميع المستحقات وتظل ملزمة بدفع جميع الرسوم والديون التي يكون الحدث المحمّل عليها قبل نهاية اتفاقية التفويض عندما لا يتم الاستيلاء عليها من قبل الجماعات.

#### المادة 58: تسوية حسابات التدبير

في نهاية العقد ، مهما كان السبب ، يتم وضع ميزانية ختامية لحسابات التدبير بواسطة SDL ، بموجة مسبقة من المفوض ، خلال فترة أقصاها ستة (6) أشهر من انتهاء صلاحية التدبير.

تقوم شركة SDL بتنفيذ جميع الحسابات المالية مع مراعاة استرداد المخزونات والديون المستحقة للمفوض.

يذهب النقد المتاح ، باستثناء "حساب العمليات" إلى شركة SDL ، المسؤولة عن تسوية متأخرات النفقات واسترداد الديون المستحقة في نهاية التدبير.

#### المادة 59: اختيار محل الاقامة

لأغراض العقد:

تختار SDL محل اقامتها في مكتها الرئيسي في شارع محمد الخامس إقامة بوبشير الطابق الثالث رقم 18 بركان  
تختار الجماعات محل اقامتها في مقر مجموعة الجماعات الترابية تريفة. بركان

يجب إجراء أي تعديل على تفاصيل الاتصال هذه لكل من الأطراف عن طريق خطاب مسجل مع إشعار بالاستلام أو عن طريق البريد مع إشعار بالاستلام، يتم إرساله إلى الطرف الآخر قبل ثلاثة (30) يوماً على الأقل من تاريخ سريان التعديل المذكور.

النصوص العامة المعمول بها

سيخضع العقد والعلاقات بين الطرفين للقوانين والأنظمة المعمول بها في المغرب ، ولا سيما تلك المطبقة من حيث التدبير يخضع قانون SDL ، على وجه الخصوص ، للالتزامات الناشئة عن النصوص التالية كما تم تعديليها أو استكمالها:

- الظهير الشريف رقم 15-85 المؤرخ في 25 رمضان 1436 (7 يوليو 2015) بإصدار القانون رقم 113.14 المتعلق بالقانون الأساسي الجماعي ؛
- القانون رقم 28-00 المتعلق بتدبير النفايات وإزالتها : الظهير رقم 135-06-1 المؤرخ في 30 شوال 1427 (22 نوفمبر 2006 ، ج.ر رقم 5480 بتاريخ 7 ديسمبر 2006) والمراسيم ذات الصلة
- القانون 17-95 المتعلق بالشركات المجهولة الاسم،
- الظهير الشريف رقم 1-05-211 المؤرخ في 15 محرم 1427 (14 فبراير 2006) بإصدار القانون رقم 44 03 المعدل للقانون رقم 9-88 المتعلق بالالتزامات المحاسبية للتجار؛

- القانون رقم 45-08 المتعلق بتنظيم مالية الجماعات المحلية ومجموعاتها الصادر بالمرسوم رقم 02-09-02 المؤرخ 5 صفر 1430 (2009/02/18) :
  - المرسوم رقم 441-09-09 الصادر في 17 محرم 1431 (01/03/2010) المتعلق بتنظيم الحسابات العامة للجماعات المحلية ومجموعاتها ؛
  - المرسوم رقم 99-99-1087-02 الصادر في 29 محرم 1421 (4 مايو 2000) بالموافقة على البنود الإدارية العامة (C.C.A.G.T.) المطبقة على عقود الأشغال المنفذة لحساب الدولة ؛
  - الظهير الشريف رقم 1.03.59 الصادر في 10 ربيع الأول 1427 (12 مايو 2003) بإصدار القانون رقم 11.03 بشأن حماية البيئة وتثمينها ؛
  - الظهير الشريف رقم 1.03.60 الصادر في 10 ربيع الأول 1427 (12 مايو 2003) بإصدار القانون رقم 12.03 بشأن دراسات الانعكاس على البيئة ؛
  - الظهير الشريف رقم 1.03.61 المؤرخ في 10 ربيع الأول 1427 (12 مايو 2003) بإصدار القانون رقم 13.03 المتعلق بمكافحة تلوث الهواء ؛
  - الظهير الشريف رقم 1.09.02 المؤرخ في 22 صفر 1430 (18 فبراير 2009) بشأن القانون رقم 08.45 المتعلق بتنظيم نفقات الجماعات المحلية ومجموعاتها ؛
  - الظهير الشريف رقم 1.58.008 بتاريخ 14 شعبان 1377 (24-2-1958) المتعلق بالنظام الأساسي العام للوظيفة العمومية ؛
  - المرسوم رقم 2.03.703 الصادر في 18 رمضان 1424 (13 تشرين الثاني / نوفمبر 2003) المتعلق بمواعيد الدفع وفوائد التخلف عن السداد في ما يخص صفقات الدولة ؛
  - المرسوم رقم 2.77.738 الصادر في شوال 1397 (27-9-1977) بشأن الوضع الخاص لموظفي الجماعات .
  - المرسوم رقم 608-09-02 المؤرخ 11 صفر 1431 (27 يناير 2010) الذي يعدل ويكمel المرسوم الملكي رقم 66-330 المؤرخ 10 محرم 1387 (21 أبريل 1967) بشأن اللوائح العامة للمحاسبة العمومية ؛
  - ظهير الالتزامات والعقود (DOC).
  - الظهير الشريف رقم 124-96-124 المؤرخ في 14 ربيع الثاني 1417 (30 أغسطس 1996) بإصدار القانون رقم 17-95-1-18 المؤرخ في 23 مايو 2008) ؛
  - قانون الشغل،
  - التشريع الخاص بحوادث الشغل والضمان الاجتماعي والتأمين الصحي الإجباري.
  - القانون التجاري.
  - قانون التأمين.
  - قانون الضرائب العام.
  - المرسوم الوزاري الصادر في 8 جمادى الأولى 1372 (24 يناير 1953) المتعلق بشرطة المرور والطرق ، كما تم استكماله بالمرسوم رقم 377-97-2 بتحديد معايير انبعاث الغازات. عوادم السيارات، الذي أقره مجلس الحكومة في 3 يونيو 1997 وفي مجلس الوزراء في 17 يناير 1998؛
  - النصوص التشريعية والتنظيمية المتعلقة بالتوظيف وسلامة العاملين والنقل.
- هذه القائمة ليست شاملة ولا حصرية .

## المملكة المغربية

وزارة الداخلية

إقليم بركان

الجماعات:

بركان، سيدى سليمان شراعة، أحفير، أكليم، عين الركادة، م DAG، لعثامنة، أغبال، فزوان، زكزل، بوعرية، تافوغالت، سيدى بوهرية، الشويخية، رسلان.

عقد تدبير الخدمة العمومية لجمع النفايات المنزلية وما شابهها وتنظيف الطرق والأماكن العمومية من طرف "مرافق بركان"

تدبير: شركة التنمية المحلية: "مرافق بركان"

إجمالي مبلغ العائدات: 27.000.000 درهم شامل الضريبة.

الموضوع: تدبير الخدمة العمومية للنفايات المنزلية وما شابهها (الجمع والتنظيف) من طرف "مرافق بركان" مرافق بركان

معتمدة من قبل رؤساء الجماعات:

أحفير	سيدى سليمان شراعة	بركان
م DAG	عين الركادة	أكليم
فزوان	أغبال	لعثامنة
تافوغالت	بوعرية	زكزل

رسلان	الشويجية	سيدي بوهرة
قراءة وقبول من قبل <i>SDL "Marafik م Berkane" بركان</i>		
		تأشيرة عامل اقليم بركان
		تأشيرة وزارة الداخلية
		..... الرباط، في.....